

Association fribourgeoise de football

Freiburger Fussballverband

SAISON 1995 - 1996

**Rapports annuels
Jahresberichte**



TABLE DES MATIERES / INHALTSVERZEICHNIS

Convocation	1
Einladung	2
Ordre du jour	3
Traktanda	4
Rapport du Président	5 - 12
Rapport de la Commission des Juniors et des cours	13 - 22
Rapport de la Commission des arbitres	23 - 28
Jahresbericht der Schiedsrichterkommission	29 - 32
Rapport de la Commission des Seniors/Vétérans	33 - 34
Jahresbericht der Senioren-/Veteranenkommission	35 - 36
Rapport de la Commission du football féminin	37 - 38
Rapport de la Commission de recours	39 - 40
Classements des 2e, 3e, 4e et 5e Ligues	41 - 43
Classements des Juniors	44 - 47
Classements des Seniors et Vétérans	48 - 49
Classements 2e Ligue fém. + Jun. fém.	50
Classement Bonne Tenue	51 - 56
Prix Bonne Tenue: actifs - sen.vét.	57
Prix Fair-Play Juniors SBS	58
Comptes et Budget	59 - 68

A F F

ASSEMBLEE GENERALE DES DELEGUES, SAMEDI 24 AOUT 1996 à 09.00 H
A CHEYRES, SALLE POLYVALENTE

C O N V O C A T I O N

Aux clubs de l'Association Fribourgeoise de football

Nous avons l'honneur de vous convoquer à l'assemblée des délégués de l'Association Fribourgeoise de football qui aura lieu le :

SAMEDI 24 AOUT 1996, A 09.00 H, SALLE POLYVALENTE
A C H E Y R E S

Nous attirons l'attention des clubs sur les prescriptions et sur les points suivants:

1. Chaque club doit être représenté par un dirigeant au moins (voir art. 16 des Statuts des l'AFF). Aucune excuse ne sera admise.
2. Les cartes de vote seront délivrées dès 08.00 h. à l'entrée de la salle. En même temps, les clubs achèteront les bons du repas qui sera servi à 12.45 hres. Le prix du menu est de Fr. 26.--. Le repas est obligatoire pour au moins un délégué par club.
3. Les délégués devront apporter les rapports, documents et propositions qui seront discutés en assemblée.
4. Les délégués devront être renseignés par leur club sur la position à adopter à l'égard des propositions et des élections.
5. L'ordre du jour de l'assemblée est prévu à l'art. 16 des Statuts de l'AFF. Un tirage à part est joint à la présente convocation.
6. Les clubs du district de la Glâne devront poser leur candidature pour l'organisation de l'assemblée 1997.
7. Places de parc: selon signalisation.

Fribourg, juillet 1996

LE COMITE CENTRAL

FFV

DELEGIERTEN-VERSAMMLUNG, SAMSTAG 24. AUGUST 1996 UM 09.00 UHR
IN CHEYRES, MEHRZWECKHALLE

E I N L A D U N G

An die Klubs des Freiburger Fussball-Verbandes

Wir haben die Ehre, Sie zur Delegiertenversammlung des Freiburger Fussball-Verbandes einzuladen, welche stattfindet am

SAMSTAG, den 24. AUGUST 1996, UM 9 UHR, IN DER MEHRZWECKHALLE
IN C H E Y R E S

Wir bitten die Klubs, folgende Vorschriften und Punkte zu beachten:

1. Jeder Klub muss mit wenigstens einem Delegierten vertreten sein (siehe Art. 16 der Statuten des FFV). Entschuldigungen werden keine angenommen.
2. Die Stimmkarten werden ab 08.00 Uhr beim Eingang des Saales abgegeben. Zur gleichen Zeit können die Klubs die Bons für das Mittagessen kaufen, welches um 12.45 Uhr serviert wird. Der Preis beträgt F. 26.-. Diese Mahlzeit ist für einen Delegierten pro Klub obligatorisch.
3. Die Delegierten müssen die verschiedenen Unterlagen mitnehmen, die an dieser Versammlung behandelt werden.
4. Die Delegierten müssen von der Klub-Leitung über die Stellungnahme betreffend Vorschläge und Wahlen unterrichtet sein.
5. Die Traktanden der Versammlung sind im Art. 16 der Statuten des FFV vorgesehen. Die Traktandenliste ist dieser Einladung beigelegt.
6. Die Klubs des Glanebezirks können ihre Kandidatur für die Generalversammlung 1997 bekannt geben.
7. Parkplätze: gemäss Signalisation.

Freiburg, Juli 1996

DAS ZENTRALKOMITEE

ORDRE DU JOUR

(Statuts art.16)

1. Appel et remise des cartes de vote.
2. Désignation des scrutateurs.
3. Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée ordinaire des délégués.
4. Rapport de gestion.
5. Rapport de caisse et de vérification.
6. Budget 1996-97.
7. Exclusions et radiations.
- 8a. Palmarès de la saison 1995/96.
- b. Nomination de membres d'honneur.
- c. Remise des insignes de MERITE et autres distinctions.

Elections :

- 9a. De 4 membres du comité central et, éventuellement, 2 personnes de confiance.
- b. D'un vérificateur et d'un suppléant.
10. Propositions du Comité central :
 - 10.1. Règlement des Coupes fribourgeoises des Juniors, révision partielle.
 - 10.2. Statuts de l'AFF : modification de l'art. 35.
11. Proposition(s) des Clubs (Art. 17.a)
12. Choix du lieu de la prochaine Assemblée.

13. Divers :

Election de 4 délégués des Clubs auprès de l'assemblée générale du CFC (selon décision de l'assemblée extraordinaire de l'AFF du 07.05.96).

Autres divers.

Fribourg, juillet 1996

LE COMITE CENTRAL

TRAKTANDEN

(Statuten Art.16)

1. Appel und Abgabe de Stimmkarten.
2. Bezeichnung der Stimmezähler.
3. Genehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen Delegiertenversammlung.
4. Geschäftsbericht.
5. Kassa- und Revisorenbericht.
6. Budget 1996-97.
7. Ausschlüsse und Austritte.
- 8a. Auszeichnungen für die vergangene Saison.
 - b. Ehrenmitglieder-Ernennung.
 - c. Ueberreichung der Verdienstmedaillen des FFV und anderer Auszeichnungen.

Wahlen :

9a. 4 Mitglieder des ZK + ev. 2 Vertrauensleute.

b. 1 Rechnungsrevisor + 1 Ersatzmann.

10. Antrag des Zentralkomitees :

- 10.1. Reglement des Freiburger Juniorencups : Teilrevision.
- 10.2. Statuten des FFV : Aenderung des Art. 35.

11. Anträge der Vereine (Art. 17a).

12. Bestimmung des Ortes der nächsten Delegiertenversammlung.

13. Verschiedenes.

Wahl von 4 Delegierten und der Ersatzleute für die Versammlungen von SFV (gemäss Entschluss der ausserordentlichen Versammlung des FFV vom 07.05.96).

Andere Verschiedene.

Freiburg, Juli 1996

ZENTRALKOMITEE

RAPPORT DU PRESIDENT DE L'AFF

1995 - 96 UNE SAISON PAS COMME LES AUTRES

La LN B, pas encore

Les matches de promotion n'ont pas amené le FC Fribourg en Ligue nationale B. La déception fut d'autant plus grande que les qualités de l'équipe et son parcours en championnat laissaient entrevoir de réelles promesses.

Nous sommes persuadés que dirigeants, entraîneurs et joueurs ont déjà tiré les leçons de cet échec pour animer de la meilleure manière, avec les FC Bulle et Central, le championnat du groupe 1 de 1ère Ligue.

2e - 1ère Ligue, enfin

Après plusieurs saisons d'insuccès, le champion fribourgeois de 2e Ligue a réussi son ascension en 1ère Ligue grâce à deux victoires face au FC Collex-Bossy. Le FC Central a démontré qu'une promotion est réalisable, surtout lorsqu'elle est voulue et préparée sous tous ses aspects.

Concept Juniors, Neyruz, assemblée et décision extraordinaires

Les efforts entrepris, dès le début de la saison 94/95 pour présenter et expliquer le *Concept Juniors de l'ASF*, pour propager l'idée d'un renforcement de la collaboration entre les clubs, pour concrétiser une solidarité plus que jamais nécessaire dans le contexte actuel du football et de la promotion des jeunes, ont trouvé leur aboutissement le 7 mai dernier, à Neyruz, lors de l'assemblée extraordinaire qui accepta le Centre de formation cantonal lui apportant une aide financière importante et indispensable. Cette assemblée, qui restera un merveilleux souvenir, a prouvé que le sport peut mobiliser les dirigeants de bonne volonté, pour une cause qui dépasse celle de son club, qui privilégie l'intérêt général du football et des jeunes footballeurs, sans pour autant occulter ou négliger les soucis inhérents à la pérennité de chacun des 108 clubs de notre association.

Bravo et merci aux délégués des clubs, à notre Commission des Juniors, aux FC Fribourg et Bulle, tous acteurs de cette heureuse réalisation.

Le CFC Fribourg

La décision du Département technique de l'ASF accordant au FC Fribourg la présence de deux équipes dans le nouveau championnat élite des juniors récompense d'abord l'action formatrice du FC Fribourg. Elle l'oblige, avec nous, à veiller constamment au bon fonctionnement du Centre, au maintien de relations conviviales et loyales avec tous les clubs de l'AFF.

Cours pour entraîneurs

Cette saison fut marquée par une série de cours destinés aux entraîneurs. Dispensés par MM. Michel Renquin et Hans-Peter Zaugg, collaborateurs professionnels de l'ASF, ces cours ont attiré, chaque fois, des dizaines d'entraîneurs aussi intéressés que soucieux de leur perfectionnement. Notre commission des Juniors poursuivra cette tâche qui se situe dans la ligne de la recherche permanente du progrès et des services que nous devons aux clubs et à leurs entraîneurs.

Comité central, démissions

MM. Frehner, Nicolet, Sciboz et Sieber ont décidé de quitter le Comité central après, respectivement, 8, 13, 7 et 14 saisons de fructueuse collaboration, chacun dans des domaines aussi divers qu'importants: les seniors et les vétérans, les terrains et les sanctions, la caisse de l'AFF et les comptes courants des clubs, l'informatique et le calendrier des juniors.

Nous adressons nos chaleureux remerciements à ces quatre collègues qui méritent le titre de membre d'honneur de l'AFF.

Les successions ont été sérieusement préparées, non seulement pour assurer une transition efficace mais encore pour élargir et promouvoir notre champ d'activités.

Secrétariat

Nos vifs remerciements vont aussi à Mme Thérèse Meuwly qui, après 11 années de précieuse collaboration, a choisi de changer de terrain et de joueurs.

Bienvenue à Mme Elisabeth Dumoulin qui, entrée en fonction le 1er juin s'est très rapidement imprégnée des multiples tâches de notre secrétariat.

Les Championnats

Le déroulement des divers championnats a été facilité par des conditions atmosphériques agréables.

Relevons les faits suivants:

- l'augmentation des avertissements a été nettement moins sensible (+ 2.75%) que par le passé, malgré la présence de 17 équipes supplémentaires (à 11); par contre le nombre de matches de suspension a augmenté de 28.5 %;
- le nombre croissant des rapports d'arbitre mentionnant le fair-play et l'accueil agréable des clubs;
- l'activité soutenue et efficace de la Commission des arbitres tant dans le domaine de la désignation des arbitres, véritable jonglerie, que celui des inspections nécessaires à l'évaluation et au suivi de la condition de chaque arbitre;

- l'apport constant et promotionnel de la Commission des Juniors dans l'élaboration des modalités et de la structure des compétitions de Juniors, dans l'organisation des finales et des tournois;
- une nouvelle jurisprudence définie par notre Commission de recours en ce qui concerne le protêt pour faute technique de l'arbitre; en effet, un protêt recevable sur la forme et le fond, ne débouchera plus automatiquement sur le match à rejouer. Dorénavant, le Comité central devra tenir compte de l'influence de la faute technique sur le déroulement et le résultat du match; cette appréciation permettra de lutter contre les abus dans l'utilisation du protêt. C'est le lieu de rappeler que la réglementation footballistique forme un cadre aux limites à respecter, dans lesquelles pourtant il y a place pour le bon sens et l'esprit sportif;
- la poursuite régulière des contrôles en matière d'éclairage artificiel et de terrain par nos spécialistes de la Commission des installations sportives avec pour objectif essentiel le maintien des bonnes installations dont ont la chance de disposer les footballeurs fribourgeois, essentiellement grâce aux collectivités publiques.

La sélection de 2e Ligue

Lancée officiellement lors de la saison 94/95 avec le généreux appui de la Banque de l'Etat de Fribourg, à l'occasion du 100e anniversaire de l'ASF, la sélection de 2e Ligue s'est retrouvée, cette saison, à cinq reprises dont deux matches disputés dans le cadre des anniversaires du FC Cominboeuf (50e) et du FC Sâles (30e). Nous remercions MM. Gilles Aubonney (entr. CS Romont) et Daniel Monney (entr. FC Marly) qui en ont assuré la responsabilité. Au cours de la saison 96/97, cette sélection qui, fait très réjouissant bénéficie de la pleine collaboration des entraîneurs et des dirigeants des clubs de 2e Ligue sera dirigée par M. Jean-Pierre Zaug.

Un départ sans retour

Membre d'honneur de l'AFF, membre de notre commission des Juniors sous la présidence d'Eugène Gumy puis d'Eugène Delley, responsable du football scolaire puis des Juniors E + F en ville de Fribourg, *Gaston Jungo* n'est plus. Son souvenir durera comme le Memorial Sekulik dont il fut l'initiateur. Merci Gaston, on t'aimait bien, les enfants aussi.

L'AVENIR, UN VOEU

Plus que jamais l'avenir du football et des clubs passe par la formation des jeunes et leur encadrement. Indiscutablement, il s'agit là du secteur clé de notre activité, celui qui ouvre la voie de la réussite de notre sport et des jeunes talents. Activité au service des jeunes pour lesquels le football constitue le sport favori et le complément bénéfique à l'éducation sociale et à la recherche du mieux vivre.

Le football doit représenter la promesse d'un épanouissement personnel et dans bien des cas, la chance de mieux s'insérer dans notre société.

P A L M A R E S

1. Champions fribourgeois

2e ligue : FC Central 4e ligue : FC Ecuiv./Posieux
3e ligue : FC Überstorf 5e ligue : FC Matran

Juniors A : FC Belfaux Seniors : FC Ueberstorf
Juniors B : FC Mézières Vétérans : FC Düdingen
Juniors C : FC Semsales Equipes féminines :
voir classements

Vainq. tournoi cant. final
Juniors D : FC Villaz-St-Pierre
Juniors E : FC Plasselb

2. Equipes promues

en 2e ligue : FC Überstorf, Ependes/Arconciel,
La Tour/Le Pâquier

en 3e ligue : FC Ecuivillens/Posieux, Charmey, Villars-s-Glâne

en 4e ligue : FC Matran, Domdidier II, La Roche/Pt-la-Ville

en juniors Elite -18 et -16 : FC Fribourg CFC

en juniors intercantonaux A : FC Bulle, Châtel-St-Denis,
Düdingen, AS La Sonnaz

en juniors intercantonaux B : FC Bulle, Düdingen,
Siviriez, AS La Sonnaz

en juniors intercantonaux C : FC Bulle, Fribourg, Marly,
Semsales, AS La Sonnaz, Vully.

3. Vainqueurs des coupes fribourgeoises

Actifs : FC Cugy/Montet Juniors C : Semsales
Juniors A : FC Belfaux Seniors : SC Düdingen
Juniors B : FC Schmitten Vétérans : FC Bulle

4. Coupe Suisse 1996-97, équipes qualifiées (6)

FC Central 2e ligue CS Romont 2e ligue
FC Beauregard 2e ligue FC Marly 2e ligue
FC Châtel-St-Denis 2e ligue (finaliste CFA)
FC Cugy/Montet 2e ligue (vainqueur CFA)

5. Coupe Suisse des seniors, équipes qualifiées:

FC Überstorf, Ependes/Arconciel

6. Coupe romande des seniors, équipes qualifiées:

FC Gurmels, Wünnewil

L'AFF EN CHIFFRES

<u>Clubs par district</u> :	Broye	16	Sarine	30
	Glâne	14	Singine	16
	Gruyère	16	Veveyse	7
	Lac	9	Total :	108

Nombre de joueurs qualifiés (passeports ASF) : 11'594
joueuses " : 102

Ne sont pas compris: les joueurs(euses) des catégories E et F,
sans passeport ASF, 248 équipes à env. 10 joueurs.

Nombre de séances :

- Comité Central 23
- Commission des rapports 28
- Commission des juniors 12
- Commission des arbitres 14

Total des heures de séances des membres du
CC et des Commissions 1'758.

MEMBRES D'HONNEUR DE L'AFF

1961 + Eugène Gumy, Président d'honneur
1978 + Eugène Delley, Président d'honneur
+ Joseph Bonnabry
1966 + Gabriel - E. Thurler
1969 + Louis Biemann
1969 + Marcel Carrel
1973 Théo Savary
1974 René Déglise
1974 + Roger Dousse
1977 + Gaston Jungo
1977 + Georges Monney
1977 Marcel Haering
1982 Gérard Blanc
1982 Walter Jungo
1986 Jules Angéloz
1988 Joseph Zbinden
1989 Raymond Cudry
1992 Fritz Müller
1992 François Roubaty
1992 Vonlanthen Paul

**DELEGUES DE L'AFF AUX ASSEMBLEES GENERALES DE LA LIGUE AMATEUR
(LA) ET DE L'ASF, DE 1993 à 1997**

MM. Hans-Ulrich Frehner, FC Wünnewil, CC-AFF (ex officio,
en rempl. du Prés. de l'AFF)
à remplacer

Nicolas Bürgisser, SC Dürdingen
J.-Marie Chammartin, CS Romont

suppléants:

MM. Gérard Nicolet, FC Villarimboud, CC-AFF
à remplacer

Paul Clément, FC Tafers
Jean-Joseph Raemy, FC Billens

<u>Equipes :</u>	<u>94 / 95</u>	<u>95 / 96</u>
LN B	-	-
1ère Ligue	2	2
Espoirs	-	-
2e Ligue	12	12
3e	48	48
4e	68	69
5e	82 212	82 213
<hr/>		
Juniors Inter A1	1	1
A2	2	1
B1	-	1
B2	7	5
C1	1	1
C2	3	3
Talents LN	- 14	- 12
<hr/>		
Juniors cantonaux A	26	29
B	36	46
C	65	65
D	118 (foot à 7)	123 (foot à 7)
E	130 "	138 "
F	107 482	110 511
<hr/>		
Seniors	62	63
Vétérans	12 74	15 78
<hr/>		
Equipes féminines (1ère, 2eL, jun.)	6 6	6 6
<hr/>		
TOTAL DES EQUIPES	788 ===	820 ===

Effectif des arbitres : 262 (30.6.96)

<u>Sanctions</u>	<u>94 / 95</u>	<u>95 / 96</u>
1er avertissement	2'737	2'867
2e	1'181	1'180
3e	513	555
4e	235	225
5e	104	99
6e	29	37
7e + 8e	4	13
<hr/>		
	4'843 (+503)	4'976 (+ 133)

Matches de suspensions : 1'047 (+ 79) 1'346 (+ 299)

COMMISSION VERIFICATRICE DES COMPTES 1995-96

- 1er vérificateur : M. Christian Brugger, FC Marly
- 2e vérificateur : M. Grégoire Pauchard, FC Etoile-Sport
- 1er suppléante : M. Robert Papaux, FC Ursy
- 2e suppléant : M. Peter Rotzetter, FC Brünisried

**FRIBOURGEOIS SIEGEANT AU SEIN DES AUTORITES ET DES
ORGANES DE L'ASF ET DE SES SECTIONS**

- Aebischer René : Greffier auprès du Tribunal sportif de l'ASF
Traducteur auprès de la Conférence des Présidents de la Ligue Amateur (LA)
- Carrel Bernard : Membre du Comité, vice-prés. de la Ligue Amateur de l'ASF
Membre du Conseil de l'ASF (Verbandsrat)
Membre de la Commission des Jeunes de L'UEFA
- Me Carrel Olivier : Président de la Chambre des mutations de la Ligue Amateur (LA) de l'ASF
- Me Kaeser Pierre : Juge au Tribunal sportif de l'ASF
- Krähenbühl Paul : Président de la Commission des arbitres de l'ASF
- Lachat Michel : Membre de la Commission de recours de la LA de l'ASF
- Me Loertscher Denis : Juge au Tribunal sportif de l'ASF
- Macheret J. Marie : Membre du service 2 de la Commission suisse des arbitres
- Macheret Michel : Membre du groupe de travail "Foot féminin de l'ASF (repr. LA)
- Dr Pidoud J. Marie : Président de la Commission des Finances de l'ASF (repr. LA)
- Me Udry Bernard : Juge suppléant au Tribunal sportif de l'ASF
- Me Vuilleret Michel : Greffier auprès du Tribunal sportif de l'ASF.
- Zbinden Joseph : Membre du Service 1 de la CA de l'ASF
- Sturny Robert : Membre du Comité central suisse du Groupement des vétérans de l'ASF

EMPLOYES AUPRES DE L'ASF

- Murith François : Chef de bureau et du service comptable de l'ASF
- Schafroth Michel : Adj. au Chef du Contrôle des joueurs de l'ASF
- Biolley Marc : Secrétaire auprès du Service de l'Instruction du DT - ASF
- Warth Madeleine : Secrétariat central de l'ASF
- Schafer Eric : Secrétaire auprès du Service des sélections de juniors du DT-ASF

L'AFF DANS L'ORGANISATION CANTONALE DU SPORT

- Pillonel Bernard (FC Matran) : Membre du Comité central de l'Association fribourgeoise des sports (AFS)

REMERCIEMENTS

Nous adressons notre gratitude à celles et ceux dont le dévouement et le savoir-faire favorisent la bonne marche du football fribourgeois, à tous ceux qui manifestent, d'une manière ou d'une autre, de près ou de loin, leur attachement à notre cause:

- aux Autorités cantonales et communales
- à la Commission cantonale des sports
- à l'Association fribourgeoise des sports
- à l'Office cantonal J+S
- aux arbitres et à leur Groupement fribourgeois
- aux dirigeants et responsables des clubs et équipes
- aux Autorités de l'ASF et de la Ligue Amateur (LA)
- au secrétariat central de l'ASF
- aux journalistes sportifs dont nous apprécions l'immense et indispensable soutien qu'ils apportent chaque semaine à notre activité
- aux membres du CC et des commissions, aux divers collaborateurs de l'AFF.

A tous, chaleureux MERCI et voeux les meilleurs.

LE PRESIDENT DE L'AFF

Bernard Carrel

Eribourg, juillet 1996 b.c

RAPPORT DE LA COMMISSION DES JUNIORS ET DES COURS - SAISON 95/96

- SOMMAIRE:
- A) PREAMBULE
 - B) NOUVEAUTES
 - 1. Football Elites Juniors M16 et M18
 - 2. Championnat intercantonal A - B - C
 - 3. Modifications des règlements pour le football de base
 - 4. Prix Fair Play SBS
 - 5. Finale cantonale - football à l'école 6 P
 - C) PRINCIPALES ACTIVITES DE LA SAISON 1995/1996
 - 1. Réunions des dirigeants de juniors
 - 2. Tournois du 75e de la Ligue Amateur - juniors D et E
 - 3. Football à l'école - tournois scolaires - Coupe Philips
 - 4. Camp des juniors - juillet 95
 - 5. Commission technique cantonale élargie (CTCE)
 - 6. Sélections cantonales
 - 7. Organisation de cours
 - 8. Autres engagements
 - D) DEMISSION/NOMINATION
 - E) REMERCIEMENTS
 - F) PALMARES ET STATISTIQUES

A) PREAMBULE

Dans la Liberté du samedi 30 juin, M. A. Schumacher s'est adressé à l'AFF par le biais de la tribune des lecteurs, au sujet du tournoi final des juniors D à Kerzers, le dimanche 9 juin.

Plutôt que de répondre par le même canal, je préfère utiliser la première partie de ce rapport pour y apporter les précisions nécessaires, lesquelles seront lues par un public averti.

L'AFF, par sa commission des juniors, organise un tournoi final pour les équipes de juniors D et E avec comme objectif la réunion d'équipes provenant de toutes les parties du canton. Cela devrait être une fête. Et cela s'est passé ainsi jusqu'en 1995. Deux années de suite, le tournoi des juniors D est marqué par des problèmes dont il convient d'apporter les précisions suivantes:

- | | | |
|------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1995 | Fétigny | Le responsable d'Estavayer-le-Lac aligne un joueur trop âgé. Le jury doit se résoudre à prononcer des forfaits. Il est vrai que prendre une telle décision n'est pas pour s'attirer des sympathies. Il est vrai également que les enfants n'ont pas à subir les conséquences d'une "erreur" de leur coach. Mais tout cela n'excuse pas le responsable de cette équipe qui s'est permis de lancer un bidon d'eau contre la table du jury. |
| 1996 | Kerzers | Le jury est amené à se prononcer sur un protêt déposé par le responsable du FC Châtel. Dans un premier temps, il a tenté de raisonner ce responsable afin qu'il retire son protêt étant donné que le match avait été perdu par son équipe 5-0 et que le motif invoqué n'avait pas influencé le résultat. En vain. Par conséquent, le jury s'est vu contraint d'infliger un forfait pour non respect de l'article 21 du Règlement des juniors "Pour des raisons de santé, les chaussures à crampons (interchangeables) sont interdites pour le football des enfants D - E - F". |

Que va donc nous réserver les futures éditions ? Il est désolant de voir comment les entraîneurs et surtout les parents peuvent créer un climat délétère autour des terrains. Souvent, ils prennent des positions très pointues, sans référence aux règlements en vigueur et incitent leur entourage à pourrir une ambiance qui se veut joviale et amicale.

L'esprit du football des enfants est de jouer pour le plaisir, tout en sachant relativiser le résultat. Nous avons toujours considéré ce tournoi comme une fête pour tous. Force est de constater que nous nous trompons. Il faudra en tirer les enseignements et prendre les décisions qui s'imposent.

B) NOUVEAUTES

1. Football Elites Juniors M16 et M18

Il ressort du concept juniors de l'ASF, une séparation très claire entre le football Elites (M18-M16) et le football de base. Alors que les talentueux juniors vont être formés de manière plus performante et encadrés de façon intense, le football de base doit permettre à la masse de jeunes de s'adonner à leur sport de prédilection qu'est le football, dans leur club ou dans un regroupement régional.

Au terme de la saison 1995/1996, il avait été convenu que les équipes interrégionales de Fribourg et Bulle déposeraient une candidature pour la participation au football Elites. Afin de garantir à chaque club l'apport de joueurs talentueux, des bassins de prospection avaient été déterminés.

Vu les résultats enregistrés, au 1er tour de la saison 1995/1996, par les équipes interrégionales de Fribourg et Bulle, l'appartenance d'office grâce au classement obtenu devenait aléatoire. Il fallait néanmoins envisager le dépôt d'une candidature dont les exigences sont très élevées.

Dans le courant de l'automne 1995, ces clubs ont dû se rendre à l'évidence que 2 candidatures au niveau du canton ne pourraient pas être retenues. Ils ont alors collaboré et travaillé, avec l'appui de l'AFF, sur le projet d'un centre de formation du canton de Fribourg et par voie de conséquence, le dépôt unique d'une candidature pour les juniors M18 et M16.

Le 26 janvier 1996, l'AFF a rencontré les dirigeants des 2 clubs et a pu se rendre compte de l'immense travail effectué et des problèmes rencontrés dans la réalisation de ce projet et notamment au niveau de son financement.

Lors de sa séance du 8 février, le CC a traité l'aspect de l'aide que pouvait apporter l'AFF, par ses clubs. Une répartition par ligue a été retenue.

Nous avons profité de plusieurs réunions pour expliquer le projet de centre de formation et présenter son budget:

- réunion des dirigeants de clubs à Chénens le 4 mars
- réunion des dirigeants de clubs à Sâles le 12 mars
- réunion des entraîneurs de 2e ligue à Marly le 11 mars
- assemblée des dirigeants de juniors le 18 mars à Courtepin.

Les échos recueillis ont été d'emblée favorables. Chacun s'est plu à relever le sérieux du travail effectué et des avantages qu'un tel centre pourra apporter dans la formation des juniors talentueux de notre association.

C'est pour cette raison que nous avons convoqué une assemblée extraordinaire à Neyruz le 7 mai 1996. au cours de laquelle ont été données les dernières informations et précisions, notamment en ce qui concerne la forme juridique que devra revêtir ce centre cantonal de formation.

Il en allait de l'avenir de nos clubs et de l'éclosion de nos talents. Les clubs ont suivi la proposition du comité central d'adhérer à ce centre cantonal, pour une période probatoire de 2 ans et ont accepté une participation financière annuelle:

Clubs de Ligue nationale	10'000.--	
Clubs de 1ère ligue	5'000.--	10'000.--
Clubs de 2e ligue	500.--	6'000.--

nous avons toujours travaillé afin que des modifications soient prises dans ce sens.

Pour les catégories du football de base (A - B - C):

1. La punition temporaire est appliquée à toutes les catégories du football de base
2. Tous les joueurs figurant sur la carte de match peuvent être alignés. Le système du changement libre est appliqué.
3. Dans la catégorie des juniors C, le coup de coin sera tiré depuis le point d'intersection de la surface de réparation et de la ligne de but de chaque côté du but (16,5 m; corner court).
4. **Prix Fair Play SBS**

Pendant plus de 10 ans, nous avons bénéficié du précieux soutien de la SBS pour le prix Fair Play. Lors de la dernière assemblée annuelle des délégués de Plaffeien, M. Rossier, directeur de la SBS Fribourg avait confirmé vouloir poursuivre ce sponsoring mais sous une autre forme.

La commission des juniors a consulté les entraîneurs des juniors Elites A - B - C puis a mis à profit la pause hivernale pour concocter un projet. Présenté à la SBS, il a été affiné de manière à devenir opérationnel lors du second tour du championnat.

La grande innovation de ce nouveau concept de prix Fair Play est que ce dernier prend en considération aussi bien la performance sportive que la bonne tenue sur les terrains. Les points obtenus au printemps dans les catégories élites A - B - C sont divisées par deux. A ce quotient, il est soustrait les points de pénalités. Le résultat ainsi obtenu est appelé indice de performance.

Pour cette année, les équipes gagnantes sont:

juniors A	Bulle	10 points
juniors B	Grolley	12 points
juniors C	Semsales	15 points

D'entente avec la direction de la SBS Fribourg, les prix ont été remis à la mi-temps du match de promotion 2e/3e ligue Fétigny - La Tour/Le Pâquier, le dimanche 16 juin, devant un millier de spectateurs.

Vu la bonne expérience réalisée cette saison, ce modus sera reconduit pour les années futures.

Nous adressons nos chaleureux remerciements à la SBS Fribourg, notamment à son directeur, M. Jean-Marc Rossier.

5. **Finale cantonale - football à l'école 6P**

La consultation des maîtresses et maîtres primaires a débouché sur l'organisation d'un tournoi final pour les vainqueurs des tournois éliminatoires 6P.

Sous la responsabilité de Bernard Sansonnens et grâce au concours du FC Broc, ce tournoi réunissant 12 équipes a eu lieu le vendredi 21 juin. Tout était réuni pour que la fête soit belle et tout avait bien commencé. Malheureusement, la pluie torrentielle a fait que le tournoi a dû être interrompu et annulé. Le cadeau offert à chaque participant par l'AFF a gommé la déception des élèves, des enseignants et des parents venus nombreux les soutenir.

L'ouvrage sera remis sur le métier en 1997.

C) **RAPPORT SUR LES PRINCIPALES ACTIVITES DE LA SAISON**

1. **Réunions des dirigeants de juniors**

Nous avons eu le plaisir de rencontrer les dirigeants des sections juniors afin de les informer de la suite de l'étude du concept juniors ainsi que des différents problèmes liés aux sections juniors.

30	août	Châtonnaye	clubs francophones
18	septembre	Alterswil	clubs alémaniques
18	septembre	Semsales	clubs francophones et alémaniques
18	mars	Courtepin	clubs francophones et alémaniques

2. Tournois du 75e anniversaire de la Ligue Amateur - juniors D et E

Sur initiative du comité de la Ligue Amateur et à leur demande, les associations régionales ont dû mettre sur pied des tournois pour juniors D et E, avec participation facultative.

Malgré la surcharge du mois de juin et l'abondance d'activités pour le football des enfants, nombreux sont les clubs qui ont inscrit leurs équipes pour cette manifestation sportive.

64 équipes de juniors E et 58 équipes de juniors D ont participé aux différents tournois qui ont eu lieu le dimanche après-midi 23. Nous vous donnons ci-dessous les clubs organisateurs et des responsables du jury:

Club organisateur	Responsable du jury		Jun D	Jun E
Broc	Philippe	Charrière	8	10
Charmey	Gabriel	Dénervaud	8	8
Villars-sur-Glâne	Charles	Humbert	8	10
Farvagny	Benoît	Spicher	10	8
Boesingen	Paul	Dietrich	8	10
Villeneuve	Bernard	Sansonens	8	10
St-Aubin	Patrick	Devalois	8	8

En raison des mauvaises conditions météorologiques, les tournois de Boesingen, Charmey et Farvagny ont dû être annulés.

Je tiens à remercier toutes les personnes et les clubs qui ont aimablement et spontanément collaborer à l'organisation de ces manifestations. Ma gratitude va également aux sponsors de la journée et notamment à la section Fribourg des Vétérans de l'ASF.

Un merci tout spécial s'adresse à Charles Humbert, Kanis Siffert et Jean-Pierre Sieber pour leur parfaite collaboration à l'organisation administrative de ces tournois.

3. Football à l'école - tournois scolaires - COUPE PHILIPS

3.1 Tournois scolaires pour classes de 5P et 6P

50 équipes en 1993, 70 équipes en 1994, 94 équipes en 1995 et ...132 équipes en 1996. L'engouement pour ces tournois est fabuleux. Bravo aux enseignantes et enseignants d'offrir ce loisir sportif aux élèves. L'ambiance qui y règne est chaleureuse et les parents sont nombreux à soutenir leurs enfants.

54 équipes de 5P et 78 équipes de 6P ont participé aux tournois du 5 juin organisés par le responsable du football à l'école, M. Bernard Sansonnens, et avec la collaboration des clubs et des instituteurs que nous remercions sincèrement.

Je vous donne à titre d'information la liste des lieux dans lesquels se sont déroulés les tournois et le nom des responsables des tournois.

<u>Tournois</u>	<u>Responsables</u>		<u>Equipes</u>	<u>Catégorie</u>
Bulle	Michel	Rusca	12	5P
Farvagny	Benoît	Spicher	12	5P

Léchelles	Jean-Luc	Maradan	15	5P
Marly	Michel	Macheret	15	5P
Billens	Alexis	Carrel	12	6P
Mézières	Gilbert	Christinaz	12	6P
Courtepin	Pierre	Schnarrenberger	12	6P
	Jean-Marie	Zosso		
Central FR	Bruno	Cesa	15	6P
	Daniel	Ruffieux	15	6P
Gruyères	Michel	Bussard	12	6P
Onnens	Jean-Marc	Jaquet	15	6P

L'AFF a offert aux 132 équipes participantes un ballon de football ADIDAS et la maison Philips a remis à chaque participant un prix-souvenir.

3. 2 Tournois scolaires pour les classes du CO (7e, 8e et 9e année)

46 équipes dont 12 de filles ont participé aux tournois éliminatoires qui ont eu lieu le 3 (10) mai à Villaz-st-Pierre, Gurmels et Belfaux. Tous les districts étaient représentés, excepté la Gruyère. Merci aux chefs de places pour leur travail: Meinrad Defferrard - Patrick Mulhauser - Jean-Pierre Charrière.

Les équipes de Kerzers, Jolimont, Tafers ont eu le privilège de représenter notre canton à la finale suisse de Berne le mercredi 5 juin. A relever l'excellente performance de Kerzers qui a disputé la finale de 7e année.

La palme de la malchance est à attribuer à Plaffeien qui n'a pu se rendre à Berne du fait que le car réservé a été volé au cours de la nuit du 4 au 5 juin (l'équipe était en camp vert à Tenero TI !).

Un chaleureux merci à M. Jean-Claude Chofflon pour son précieux soutien et sa collaboration. Félicitations à Bernard Sansonnens pour le souffle de dynamisme qu'il apporte au secteur du football à l'école.

4. 29e Camp des juniors - juillet 1995

Il a eu lieu à Courtepin - Foyer St-Joseph - du 24 au 29 juillet 1995. 105 juniors ont pris part à cette semaine de football intensif. Comme à l'accoutumée, quelques groupes de juniors ont participé, durant 2 jours, en tant qu'élèves aux examens du diplôme A de l'ASF.

Je remercie très sincèrement M. René Carrel, chef de camp, et les responsables des différents secteurs de l'organisation et tous les collaborateurs pour leur travail sérieux et la parfaite collaboration.

Un changement aura lieu pour le camp 1996. Vu les travaux de rénovation et d'agrandissement du Foyer St-Joseph, le camp 1996 se déroulera à Bulle. Il prendra ses quartiers dans les locaux de la PC à la Condémine et la pratique du football pourra être effectuée à Bouleyres et dans les villages environnants.

5. Commission technique cantonale élargie

Elle a été réunie durant l'automne 1995. Au cours de cette séance, les points suivants furent traités:

1. Informations du Comité central et de la Commission des juniors
2. Championnat intercantonal - saison 1996/1997 - A - B - C
3. Assemblée des dirigeants du 18 mars
4. Propositions des régions

Les délégués ont également été invités à prendre position sur la modification du prix Fair Play SBS. Leur proposition de fixer le début du championnat une semaine après la rentrée des classes a été acceptée. Par conséquent, le championnat des catégories cantonales et intercantionales débutera le 31 août/1er septembre.

Ainsi, les équipes pourront mieux se préparer et débiter le championnat sans devoir reporter le premier match.

La compétition gagnera ainsi en régularité.

6. Sélections cantonales

6.1 Résultats des sélections des M15 ans et M14 ans

La sélection des M15 a participé au championnat en obtenant la 4e place du groupe et celle des M14 est classée 6e avec 6 points.

Félicitations aux joueurs et aux responsables pour leur travail et leur sérieux. Malgré des résultats en dent de scie, les jeunes ont su garder la motivation qu'il fallait.

Remerciements aux parents pour le soutien constant qu'ils apportent à l'organisation en assurant de nombreux déplacements.

<u>M15 ans</u>			<u>M14 ans</u>	
Berne	17	points	Genève	21
Suisse Nord-Ouest	15		Valais	16
Vaud	12		Vaud	13
Fribourg	10		Suisse Nord-Ouest	10
Genève	9		Berne	10
Neuchâtel	7		Fribourg	6
Berne AJF	7		Berne AJF	6
Valais	7		Neuchâtel	0

6.2 Centres d'entraînement M13 et tournoi intercentres

Les clubs ont annoncé, en septembre 1995, 160 joueurs nés entre le 1er août 1982 et le 31 juillet 1983. Ces jeunes ont tous participé aux entraînements et matches de l'automne 1995.

Au printemps, les cadres ont été réduits, passant de 130 à 80 joueurs, pour les activités du printemps. Le tournoi intercentres du 12 juin 1996 avaient pour but de visionner tous les joueurs pour définir le cadre élargi de la sélection M14 pour la saison 1995/1996.

Au terme de ce tournoi, 40 joueurs ont été retenus, lesquels ont été convoqués pour le camp des juniors de l'AFF afin de se perfectionner. Dès la fin du camp, le cadre sera ramené à environ 20 joueurs.

6.3 Camp des sélections 1996

La 2e édition de ce camp a eu lieu à Saillon les 8, 9 et 10 mars 1996. Les cadres des sélections M15 et M14 ont été réunis dans le but de mieux se connaître et de peaufiner la cohésion de chaque équipe.

Il est à relever que le camp est financé par l'AFF, après déduction des subventions et de la participation de chaque joueur.

Merci à René Carrel et aux responsables des sélections pour leur disponibilité et leur enthousiasme.

7. Organisation de cours

7.1 Cours pour entraîneurs du football des enfants D-E-F

Ces cours connaissent chaque année un succès important. L'an passé, vu le nombre élevé d'inscriptions, nous avons

dû organiser 3 cours dont 1 en allemand (juillet 95/Rossens - avril 1996/Le Mouret et Düdingen)

Je remercie les chefs de cours, MM. Pascal Baechler et Gérald Giroud, pour leur fidèle collaboration et tous les chefs de classe choisis par les responsables susmentionnés.

7.2 Cours pour entraîneurs d'actifs et de juniors

La formation continue des entraîneurs est un souci constant de notre association. 2 cours ont été organisés:

- | | |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| automne 1995 | Cours donné à Bulle par Michel Renquin, entraîneur d'une sélection suisse de juniors (4 séances sur le terrain sur le thème de la zone) |
| printemps 1996 | Séance théorique donnée par la même personne à Pont-la-Ville, comme suite du travail de l'automne. |
| printemps 1996 | Cours donné à Tafers par Hans-Peter Zaugg aux entraîneurs suisses alémaniques (3 séances sur le terrain avec la sélection M14) |

7.3 Cours pour arbitres non officiels D-E-F

2 cours pour arbitres non-officiels ont été organisés à Semsales et à Wünnewil. 57 personnes ont pris part à ce cours qui comprend le visionnement d'un match de juniors D - E ou F et une partie théorique sur les prescriptions du football des enfants.

Nous remercions les clubs qui ont mis leurs installations à disposition pour l'organisation des cours.

8. Autres engagements (responsabilité de l'organisation ou collaboration)

- Tournois en halle pour jun inter B et C
- Tournoi en halle pour jun E
- Journée finale cantonale pour juniors E
- Journée finale cantonale pour juniors D
- Memorial Sekulic

D) DEMISSION/NOMINATION

Après 10 ans d'activité en tant que responsable régional E/F de la Glâne, M. Claude Waeber a souhaité être déchargé de cette tâche. Un tout grand merci pour l'excellent travail réalisé et la bonne collaboration avec les instances de l'AFF.

Les remerciements officiels lui ont été adressés le 10 novembre à l'occasion de la réunion des responsables régionaux E/F à Düdingen. Des cadeaux lui ont été remis tant par l'AFF que par ses collègues responsables du football E/F dans le canton.

M. Bernard Monney, de Grangettes, a repris le flambeau. Que cette activité lui procure de belles satisfactions et que la bonne collaboration entre la commission des juniors et les clubs de la région de la Glâne se poursuive.

D) REMERCIEMENTS

Au terme de cette saison, j'adresse mes chaleureux remerciements à toutes les personnes qui ont collaboré à la CJ durant cette saison, en particulier:

Richard Papaux, Gilbert Rumo

Sélection M14

Gérald Rossier, Jean-François Ducry

Sélection M15

André Schibler, Bernard Allemann, Richard Papaux,
Jean-Paul Hostenstein, Philippe Armand,
Pierre Javet, Emile Jenny, Anton Neuhaus

Centres d'entraînement M13

Gérald Giroud, Pascal Baechler

Chefs de cours - entr. DEF

Charles Humbert, Benoît Spicher, Paul Torche, Robert Vial, Bernard
Monney, Paul Dietrich, Roland Baeriswyl, Kanis Siffert, Pierre-Alain
Vuillaume, Patrick Devalois, Philippe Charrière

Responsables régionaux E-F

Gabriel Mettraux, Jean-Luc Saudan, Robert Stritt, Leo Etter, Patrick
Devalois, François Johner, Roland Baechler, Georges Panchaud

Membres de la CTCE

Jacques Codourey

Chef technique du camp des juniors AFF

Des remerciements également aux clubs qui mettent leurs installations à disposition:

- pour les matches et entraînements des sélections
- pour les activités des centres d'entraînement et le tournoi intercentres
- pour l'organisation de cours d'entraîneurs
- pour l'organisation des matches de finales de championnat et de coupe
- pour les tournois du football des enfants.

J'adresse une reconnaissance sincère aux membres de la CJ pour leur disponibilité et le sérieux de leur travail:

Kanis Siffert - Jean Ansermet - René Carrel - Bernard Sansonnens - Gilbert Rumo

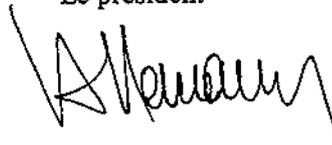
F) PALMARES ET STATISTIQUES

Ils figurent dans un rapport spécifique au début de ce document. Je vous saurais gré de vous y référer.

Farvagny, le 3 juillet 1996

COMMISSION DES JUNIORS

Le président



M. Allemann



CHARTRE DES DROITS DE L'ENFANT DANS LE SPORT

Photo Gerber - La Neuveville

- Droit de faire du sport
- Droit de s'amuser et de jouer comme un enfant
- Droit de bénéficier d'un milieu sain
- Droit d'être traité avec dignité
- Droit d'être entraîné et entouré par des personnes compétentes
- Droit de suivre des entraînements adaptés aux rythmes individuels
- Droit de se mesurer à des jeunes qui ont les mêmes probabilités de succès
- Droit de participer à des compétitions adaptées
- Droit de pratiquer son sport en toute sécurité
- Droit d'avoir des temps de repos
- Droit de ne pas être un champion

Rapport annuel de la Commission des arbitres (CA)

Composition et structure	saison 1995/1996
Président / administration générale	Macheret Jean-Marie
Vice-Président / service des inspections	Guisolan Noël
Membres / service de la convocation	Gachet Jean-Pierre
Membre / service des cours et formation	Feller Beat
Membres / service du recrutement	Verdon Jean-Pascal
Secrétaire	Gendre Aloys

RETROSPECTIVE

La saison 1995/96 a pris fin au 30 juin 1996 et au terme de celle-ci, chacun tire son bilan comme par ailleurs les associations nationales qui ont participé à l'EURO 96 en Angleterre.

Sous ce rapport, en guise de préambule, je me permets une brève analyse, analyse qui est à créditer d'assez médiocre sur le plan du football et de la propagande pour le jeu offensif; fort de ce qui précède, les spectateurs et téléspectateurs sont bien restés sur leur faim. Pour ce qui est de l'arbitrage, les directeurs de jeu ont oeuvré d'une façon peu claire et sans avoir eu une unité de doctrine. Cependant, il n'y a pas matière à les accabler davantage, si l'on sait qu'une indemnité de 250 francs suisses leur était attribuée, alors que les joueurs qui doivent faire le spectacle sont trop grasement rémunérés...

Pour ce qui a trait à notre activité proprement dite, il y a lieu tout de même d'analyser les points essentiels, aussi bien positifs que négatifs afin d'en tirer profit pour l'avenir.

Le football moderne devient de plus en plus exigeant et les contraintes pour les arbitres se multiplient : connaissances théoriques améliorées, condition physique renforcée, disponibilité quasi permanente.

Les éléments suivants, aussi conséquents soient-ils (les causeries, le cours régional, le cours pour instructeurs et inspecteurs, le groupe des talents, le test physique annuel et le cours de formation pour débutants) ne donnent qu'une faible idée du travail accompli pour répondre aux nécessités actuelles de l'arbitrage moderne.

Tout en étant fiers de certaines réussites, nous devons maintenir et confirmer notre élan. Nous devons aussi rappeler aux clubs, aux accompagnateurs, aux entraîneurs et coaches des équipes, de faire un effort de compréhension, d'adaptation et de courtoisie en faveur de nos arbitres débutants afin d'éviter de les déstabiliser, voire de les dégoûter.

COMMISSION DES ARBITRES (CA)

14 séances ont été nécessaires pour aborder tous les problèmes dont nous avons la charge, la responsabilité et la compétence. Si une certaine stabilité des membres formant la commission est à souligner en règle générale, je dois malheureusement enregistrer, pour des raisons professionnelles, le départ de notre collègue Noël Guisolan, vice-Président de la CA et responsable du domaine des inspections depuis 1990, soit durant 6 années. J'aimerais simplement qu'il sache que j'ai hautement apprécié sa collaboration franche, directe et combien efficace. Il a eu pour but de promouvoir équitablement l'ensemble des arbitres fribourgeois, quelles que soient leur qualification, leur origine et même leur disponibilité. Noël Guisolan est l'initiateur du groupe des talents et avait à coeur de faire bénéficier les espoirs de ses connaissances d'ancien arbitre des ligues supérieures.

Malheureusement pour lui et pour le corps arbitral fribourgeois, le résultat ne s'est pas concrétisé conformément à ses désirs. Noël, merci de tout coeur pour tout ce que tu as fait pour notre commission, les arbitres et le football en général.

Pour lui succéder, le comité central, sur proposition de la CA, a nommé Jean-Marc Di Cicco qui, par ailleurs, est un ancien collaborateur. Je lui souhaite une cordiale bienvenue ainsi que tous mes voeux de succès.

RECRUTEMENT ET FORMATION

L'un des soucis majeurs de la CA et du CC est bien le recrutement des arbitres. Pour les deux cours organisés, malgré les efforts déployés par la Commission des arbitres, le Comité central de l'AFF et particulièrement par M. Bernard Carrel, Président de notre association, 30 arbitres seulement ont été formés ou réadmis (23 en automne 1995 et 7 au printemps 1996). Compte-tenu de ce demi-échec, la CA a suggéré au CC de l'AFF de n'organiser dans le futur qu'un cours par saison, dans le but de pas déployer inutilement des efforts tant techniques, que théoriques, voire d'organisation et d'intendance.

Tous les clubs ont reçu le rapport des statistiques daté du 25.10.1995, lequel faisait état de l'effectif des clubs et des arbitres; fort de ce qui précède, je me fais un devoir de vous le rappeler :

Nombre d'arbitres que notre association devrait avoir	453 !
Effectif des arbitres (état au 25.10.1995)	279 !
ARBITRES MANQUANTS	174 !!

Vous comprendrez bien dès lors que la CA fait ce qu'elle peut, mais doit à tout prix obtenir l'appui de tous les clubs, notamment quant au recrutement; c'est pourquoi j'adresse un vibrant appel afin que l'effectif des arbitres fribourgeois augmente. Chacun de nous doit prendre conscience que notre effort, en plus, ne saurait

s'arrêter à l'inscription de nouveaux candidats à l'arbitrage; nous devons veiller également à ce que ces jeunes arbitres persévèrent et trouvent du plaisir dans leurs nouvelles fonctions, en particulier grâce à nos encouragements et à notre comportement au bord des terrains!!

En outre, vous pourrez constater que notre effectif a encore diminué d'une unité au terme de cette saison; le formulaire destiné à la recherche des motifs de démissions vous le confirmera (voir annexe).

LIGUES SUPERIEURES

Malgré tous nos efforts, nous ne comptons que deux arbitres officiant en 1ère ligue : François Weissbaum et Jean-Luc Schmid.

LIGUES INFERIEURES

Un merci tout particulier aux arbitres „sans grade“ qui officient dans le but de rendre service en contribuant à jouer un certain rôle social.

ELOGES

Sans minimiser l'immense collaboration des autres collègues, les arbitres mentionnés dans cette rubrique ont dirigé plus de 30 rencontres la saison 95/96 et doivent être très chaleureusement félicités, à savoir :

Adamo Pino	Guisolan Noël
Berchier André	Gurtner Hans-Ruedi
Bohr Georg	Gutknecht Heinz
Brugger René	Jaime Raoul
Chenaux Dominique	Kaeser Heinz
Christinaz Gilbert	Lourenco Victor
Colliard Jean-Louis	Minguely Jack
Da Silva Jorge Manuel	Neto Antonio
Da Silva Santos Manuel	Padua Jean
Di Cicco Jean-Marc	Robert Marcel
Demierre Clovis	Rolle Henri
Fernandes Sousa Adelino	Scherwey Markus
Gendre Aloys	Sturny Gérald

EVENEMENTS REGRETTABLES

Des agressions contre les arbitres sont encore à déplorer. Bien qu'il s'agisse de cas isolés elles sont encore hélas bien trop nombreuses. Sous ce rapport, il y a lieu de souligner avec quelle fermeté le Comité central sévit contre les coupables.

INSTRUCTEURS

Deux nouveaux instructeurs ont réussi leur formation et, de ce fait, ont obtenu leur diplôme; il s'agit de Schmid Jean-Luc et de Verdon Jean-Pascal. Si nous possédons actuellement un contingent suffisant d'instructeurs francophones, il est indispensable que nous recrutions des instructeurs de langue allemande pour autant qu'ils remplissent les conditions requises, car nous sommes confrontés à une pénurie préoccupante et le rajeunissement de cette fonction se fait encore attendre hélas.

La Service 3 de l'ASF a ratifié notre proposition de radiation d'un inspecteur en raison de sa négligence coupable.

DISTINCTIONS

Voici la liste des jubilaires :

10 ans d'arbitrage

Bélaz Bernard
Colliard Jean-Louis
Espinoza Alfredo
Haas Josef
Miere Yolande Nicaise
Münger Beat
Péclat Benoît
Raia Robert
Soares Antonio
Weissbaum François

20 ans d'arbitrage

Audriaz Marcel
Delabays Roland
Di Marco Joseph
Gendre Aloys
Prencipe Arcangelo
Vonlanthen Hubert

30 ans d'arbitrage

Cotting Louis
Piccand Georges
Progin Séraphin

15 ans d'arbitrage

Brülhart Gilbert
Fornierod Lucien
Mettraux Raphaël
Philipona Hans
Pittet Serge
Podilsky Pierre-Marie
Ravaz Yves
Verdon Jean-Pascal

25 ans d'arbitrage

Brodard Frédéric
Clément Otto
Krähenbühl Paul
Thorimbert Jean-Louis

35 ans d'arbitrage

Kolly Paul
Perriard Joseph

Ces collègues méritent tous mes remerciements ainsi que mes plus chaleureuses félicitations.

SERVICE 2 DE LA CA DE L'ASF

Sur le plan national, j'ai participé aux séances du Service 2 de la CA de l'ASF et je ne peux que me louer des rapports toujours cordiaux et constructifs entretenus avec les responsables des diverses instances.

INSPECTIONS

Grâce à la grande disponibilité de nos instructeurs et inspecteurs, que je tiens aussi à remercier très sincèrement, nous avons pu procéder aux inspections suivantes :

Arbitres autres que de notre région	Nos arbitres dans d'autres régions	Inspections dans le canton	Total des inspect. organisées
64	33	243	340

Prestations des inspecteurs fribourgeois 307

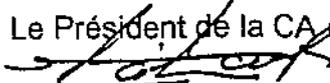
Nombre d'arbitres fribourgeois inspectés 276

REMERCIEMENTS

A la lecture de ce rapport non exhaustif, vous constaterez que tous les membres de la Commission que j'ai l'honneur de présider ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour satisfaire aux exigences du Comité central, des clubs et des arbitres fribourgeois.

Au terme de cette saison, je remercie toutes les personnes qui ont offert leur collaboration, en particulier :

- les arbitres actifs
- les membres de la Commission des arbitres de l'AFF
- les instructeurs et inspecteurs arbitres
- M. Bernard Carrel, Président central et les membres du CC
- les clubs de l'AFF
- la CA et les Services 1, 2 et 3 de l'ASF
- le GFA

Le Président de la CA de l'AFF

Jean-Marie Macheret

SCHWEIZERISCHER FUSSBALLVERBAND
Schiedsrichter-Kommission
Ressort 2
Postfach, 3000 Bern 15

ASSOCIATION SUISSE DE FOOTBALL
Commission des arbitres
Service 2
Case postale, 3000 Bern 15

**ERMITTLUNG DER AUSTRITTSGRÜNDE
RECHERCHE DES MOTIFS DE DEMISSIONS**

SPIELZEIT / SAISON / STAGIONE: 1995 / 1996



Region / Région:

A - STATISTISCHES / STATISTIQUES

Bestand bei Saisonbeginn / Effectif au début de la saison	262
a) Aktive Schiedsrichter / Arbitres actifs	253
b) reine Instrukturen / que instructeurs	6
c) reine Inspizienten / que inspecteurs	3
+ Zugänge während der Saison / Arrivées en cours de saison	28
- Abgänge während der Saison / Départs en cours de saison	29
Bestand bei Saisonende / Effectif au terme de la saison	261
Differenz Zuwachs (+)/Abgänge (-) / Différence arrivées (+)/départs (-)	-1

B - AUSTRITTE/RUECKTRITTE / SORTIES/DEMISSIONS

im 1. Schiedsrichterjahr / durant la 1ère année d'activité arbitrale	3
im 2. Schiedsrichterjahr / durant la 2e année d'activité arbitrale	7
im 3. Schiedsrichterjahr / durant la 3e année d'activité arbitrale	1
im 4. Schiedsrichterjahr / durant la 4e année d'activité arbitrale	1
im 5. Schiedsrichterjahr / durant la 5e année d'activité arbitrale	1
im 6.-10. Schiedsrichterjahr / entre la 6e et 10e année d'activité arbitrale	6
im 11.-15. Schiedsrichterjahr / entre la 11 et 15e année d'activité arbitrale	3
nach dem 15. Schiedsrichterjahr / après la 15e année d'activité arbitrale	7
Uebertritte in andere Regionen / Transferts dans d'autres régions	
Todesfälle / Décès	

C - PRIMÄRER GRUND DES RÜCKTRITTES / MOTIF PRINCIPAL DE LA DEMISSION

1. Verzicht durch FA wegen technischem Unvermögen / Renoncé à ses services pour incapacité technique	
2. Verzicht durch FA wegen seinem Verhalten / Renoncé à ses services en raison de son comportement	
3. Verzicht durch FA wegen ungenügendem Leumund / Renoncé à ses services pour cause de mauvaise réputation	
4. Uebertritt in eine andere Region / Transfert dans une autre région	
5. Altershalber (Altersgrenze) / Pour raison d'âge (limite d'âge)	3
6. Schiedsrichter-Veteran geworden / Devenu arbitre-vétéran	
7. Gesundheitliche Gründe / Pour raison de santé	5
8. Todesfall / Décès	
9. Berufliche Gründe / Pour raisons professionnelles	4
10. Ausländer: Rückkehr in die Heimat / Etranger: Retour au pays	1
11. Aufgabe befriedigt Schiedsrichter nicht / Activité ne donne pas satisfaction	1
12. Schwierigkeiten mit Spielern, Trainern, Offiziellen / Difficultés avec joueurs, entraîneurs, officiels	
13. Aufsiegs- und Entwicklungsmöglichkeiten unbefriedigend / Possibilités de promotions et de développement insatisfaisantes	
14. Familiäre Verhältnisse / Situations familiales	3
15. Fehlende Motivation (Verteiler) / Défaut de motivation (dégout/élan a assez)	7
16. Ausländ-Aufenthalt / Séjours à l'étranger	
17. Doppelfunktion (Spieler, Trainer, Funktionär) / Double fonction (joueur, entraîneur, fonctionnaire)	1
18. FA-Entscheid wegen Kursversäumnissen / Décision CA régionale pour ne pas avoir suivi les cours	
19. Studienhalber / Pour cause d'étude	2
20. Andere Sportart gewählt / A choisi un autre sport	
21. Unbekannt / Inconnu	1
22.	
23.	
24.	
25.	
26.	
27.	
28.	
29.	
30.	
Zusammen / Total	29

Datum/Date: 03.07.1996/JMD

SK 93

Jahresbericht der Schiedsrichterkommission (SK)

Zusammensetzung der Kommission / Saison 1995/1996

Präsident	Macheret Jean-Marie
Vize-Präsident / Inspektion	Guisolan Noël
Aufgebotstelle	Gachet Jean-Pierre
Kurs und Ausbildung	Feller Beat
Rekrutierung	Verdon Jean-Pascal
Sekretär	Gendre Aloys

RÜCKBLICK

Die Saison 1995/96 ist am 30.6.1996 zu Ende gegangen und es ist an der Zeit, dass jeder, wie auch die nationalen Fussballverbände, welche an der EURO 96 in England teilgenommen haben, eine Bilanz daraus zieht.

Ich möchte vorweg eine kurze Analyse über das doch mittelmässige Niveau im Bereiche Fussball bzw. für die Propagierung des offensiven Spieles vornehmen. Die Zuschauer sind in dieser Beziehung sicher nicht verwöhnt worden. Die oft unkonsequente und nicht einheitliche Linie der Schiedsrichter haben sicher auch einiges dazu beigetragen. Andererseits muss man mit ihnen nicht so hart ins Gericht treten, wenn man bedenkt, dass ihre Arbeit mit Fr. 250,- entschädigt wurde und dass im Grunde genommen die viel zu hoch bezahlten Spieler für Spektakel sorgen sollten.

Unsere Schiedsrichtertätigkeit soll trotz allem in Bezug auf einige wichtige positive wie auch negative Punkte analysiert werden, um die daraus nötigen Lehren zu ziehen.

Der moderne Fussball stellt immer höhere Anforderungen an die Schiedsrichter (theoretische Kenntnisse, Kondition und ständige Bereitschaft).

Auch die folgenden Punkte (Lehrabende, regionale Kurse, Kurse für Instruktoren und Inspizienten, Talentgruppen, jährlichen physischen Tests, Anfängerkurs) geben nur unklar zum Ausdruck, wie stark das Engagement des Schiedsrichter im heutigen Zeitalter ist.

Wir dürfen uns nicht auf den Lorbeeren ausruhen, sondern müssen stets versuchen uns zu verbessern. Auch unseren Klubs, Begleiter und Trainer der Mannschaften muss klar gemacht werden, dass den Debütanten im Schiedsrichterwesen der nötige Respekt gebührt, damit sie nicht verunsichert werden.

SCHIEDSRICHTERKOMMISSION (SK)

Es waren 14 Sitzungen erforderlich, um alle Probleme zu lösen. Wenn auch eine gewisse Stabilität in der Mitgliederzahl der Kommission zu verzeichnen ist, muss ich Sie leider vom Weggang unseres Kollegen und Vizepräsidenten der Schiedsrichterkommission sowie Verantwortlicher in Bereiche der Inspektionen, Noël Guisolan, wenn auch aus beruflichen Gründen, in Kenntnis setzen. Ich möchte die Gelegenheit benutzen, ihn für seine fachkundige und kollegiale Zusammenarbeit recht herzlich zu danken. Sein Ziel war es, das Schiedsrichterwesen im Kanton Freiburg zu fördern ungeachtet deren Qualität, Herkunft und Verfügbarkeit. Noël Guisolan ist der Förderer der Talentgruppen und es lag ihm am Herzen, dem Nachwuchs seine erworbenen Kenntnisse als ehemaliger Schiedsrichter der oberen Ligen weiterzugeben. Leider sind seine Anstrengungen für ihn wie auch für das Schiedsrichterwesen im Kanton Freiburg im allgemeinen nicht wunschgemäss in Erfüllung gegangen. Noël, herzlichen Dank für Deinen Einsatz in unserer Kommission, Deine Tätigkeit als Schiedsrichter und den Fussball im allgemeinen.

Jean-Marc Di Cicco, den wir recht herzlich begrüßen, wurde auf Vorschlag der Schiedsrichterkommission vom Zentralvorstand zum Nachfolger gewählt.

REKRUTIERUNG UND AUSBILDUNG

Die grössten Sorgen der Schiedsrichterkommission und des Zentralvorstandes ist die Rekrutierung der Schiedsrichter. Anlässlich der zwei Kurse und trotz der Bemühung durch die SK, des ZV und insbesondere von Herrn Bernard Carrel, Präsident des ZV, konnten nur 30 Schiedsrichter ausgebildet oder wieder aufgenommen werden (23 im Herbst 95 und 7 im Frühling 96). Aufgrund dieser Tatsache hat die SK vorgeschlagen, künftig nur noch einen Kurs pro Saison zu organisieren, damit nicht unnötig die Infrastruktur beansprucht wird.

Alle Klubs haben den Rapport über die Statistik im Schiedsrichterwesen vom 25.10.1995 erhalten. Ich möchte einige Zahlen hervorheben:

Anzahl erforderliche Schiedsrichter in unserem Verband 453 !

Effektiver Bestand (Stand 25.10.1995) 279 !

FEHLENDE SCHIEDSRICHTER 174 !

Die SK unternimmt diesbezüglich alles mögliche, ist aber in bezug auf die Rekrutierung der Schiedsrichter auch auf die Unterstützung der Klubs angewiesen. Es ist unsere Aufgabe, dass die jungen Schiedsrichter Freude und Motivation in ihrer neuen Tätigkeit erhalten.

Es gilt festzuhalten, dass unser Bestand nach Abschluss der vergangenen Saison um eine weitere Person zurückgegangen ist. (siehe Beilage)

OBERE LIGEN

Trotz unseren Anstrengungen sind nur 2 Schiedsrichter in der 1. Liga vertreten: François Weissbaum und Jean-Luc Schmid.

UNTERE LIGEN

Ein besonderes Dankeschön gebührt allen anderen, welche ihren Dienst anbieten und somit auch eine gewisse soziale Rolle übernehmen.

LOB

Ohne die Leistung der anderen Kollegen schmälern zu wollen, haben die nachfolgenden Schiedsrichter in der Saison 95/96 **mehr als 30 Spiele** geleitet und verdienen deshalb einen besonderen Dank:

Adamo Pino	Guisolan Noël
Berchier André	Gurtner Hans-Ruedi
Bohr Georg	Gurtknecht Heinz
Brugger René	Jaime Raoul
Chenaux Dominique	Kaeser Heinz
Christinaz Gilbert	Lourenco Victor
Colliard Jean-Louis	Minguely Jack
Da Silva Jorge Manuel	Neto Antonio
Da Silva Santos Manuel	Padua Jean
Di Cicco Jean-Marc	Robert Marcel
Demierre Clovis	Rolle Henri
Fernandes Sousa Adelino	Scherwey Markus
Gendre Aloys	Stumy Gérald

BEDAUERLICHE VORKOMMISSE

Einmal mehr sind tätliche Angriffe gegenüber den Schiedsrichter zu verzeichnen. Trotz Einzelfällen, sind es immer noch zu viele. Es sei dazu bemerkt, dass das Zentralkomitee mit aller Schärfe die Verantwortlichen zur Rechenschaft zieht.

INSTRUKTOREN

Zwei neue Instruktoren haben die Prüfung mit Erfolg bestanden und somit das Diplom erlangt; es handelt sich um Schmid Jean-Luc und Verdon Jean-Pascal. Wenn wir auch über ein genügendes Kontingent an guten welschen Instruktoren verfügen, ist es unerlässlich, dass auch deutschsprachige Instruktoren, sofern sie die nötigen Voraussetzungen erfüllen, aufgeboden werden. Da ein grosses Manko an Instruktoren besteht ist eine Verjüngung dringend nötig.

Der Ressort 3 des Schweizerischen Fussballverbandes hat unseren Vorschlag einen Inspizienten zu streichen, akzeptiert.

AUSZEICHNUNGEN

Nachstehende Schiedsrichter konnten folgendes Jubiläum feiern:

10 Tätigkeitsjahre

Béla Bernard
Colliard Jean-Louis
Espinoza Alfredo
Haas Josef
Miere Yolande Nicaise
Münger Beat
Péclat Benoît
Rata Robert
Soares Antonio
Weissbaum François

15 Tätigkeitsjahre

Brühart Gilbert
Formerod Lucien
Mattraux Raphael
Phillipona Haris
Pittet Serge
Podilsky Pierre-Marie
Ravaz Yves
Verdon Jean-Pascal

20 Tätigkeitsjahre

Audriaz Marcel
Delabay's Roland
Di Marco Joseph
Gendre Aloys
Frençipe Arcangelo
Vonlanthen Hubert

25 Tätigkeitsjahre

Brodard Frédéric
Clément Otto
Krähenbühl Paul
Thorimbert Jean-Louis

30 Tätigkeitsjahre

Cottig Louis
Piccard Georges
Progin Séraphin

35 Tätigkeitsjahre

Kolly Paul
Perriard Joseph

Diese Kollegen verdienen meinen Dank und ich überbringe ihnen die herzlichsten Glückwünsche.

RESSORT 2 DER SK DES SFV

Auf nationaler Ebene habe ich an den Sitzungen des Ressort 2 der SK des SFV teilgenommen und kann hier auf eine erfreuliche und konstruktive Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der verschiedenen Instanzen zurückblicken.

INSPEKTIONEN

Dank der grosszügigen Verfügbarkeit unserer Instruktoren und Inspezienten, welchen ich meinen herzlichsten Dank ausspreche, konnten wir die folgende Inspektionen durchführen:

Schiedsrichter anderer Regionen	Unsere SR in anderen Regionen	Inspektion in unsere Region	Total der organ. Inspektionen
64	33	243	340

Anzahl der freiburgischen Inspezienten 307
Anzahl der inspezienten freiburgischen SR 276

DANK

Zum Schluss danke ich allen Personen für die gute Zusammenarbeit, insbesondere:

- den Aktiv-Schiedsrichtern
- meinen Kollegen in der SK vom FFV
- den Instruktoren und Inspezienten
- Hrn Bernard Carrel und seinen Mitgliedern des ZV
- allen Klubs des FFV
- der SK und den Ressorts 1, 2 und 3 des SFV
- Freiburgischer-Schiedsrichter-Verband

Der Präsident der SK des FFV


Jean-Marie Macheret

RAPPORT DE LA COMMISSION DES SENIORS/VETERANS

POUR LA SAISON 1995 - 1996

La dernière assemblée des responsables des seniors et vétérans du 22 août 1995 a été organisée par le FC Estavayer-le-Lac, section vétérans. Un grand merci aux responsables de ce club de leur accueil et de leur convivialité.

Championnat des seniors

62 Equipes participèrent au championnat de la saison 1995/96. Malheureusement, lors des matches retour, le FC Villarepos a dû se retirer, faute de contingent. Comme de coutume, la formation des groupes pour le deuxième tour eut lieu sans tenir compte du critère géographique, ce qui nous donna de toutes nouvelles rencontres.

Matches de finales: Les équipes de Bulle Düdingen, Gurmels et Überstorf se qualifièrent pour les demi-finales. Finalement, Überstorf et Gurmels se rencontrèrent à Düdingen pour la finale par un temps splendide, ce qui amena un grand nombre de spectateurs. Dans un match d'abord équilibré, le FC Überstorf, «plus expérimenté», l'emporta par 2 à 0.

Coupe fribourgeoise des seniors

Une finale de la Coupe inédite opposa le FC Wünnewil au SC Düdingen sur le terrain de Wünnewil. Par de bonnes conditions météorologiques et après le temps réglementaire, le SC Düdingen battit le FC Wünnewil et gagna la Coupe fribourgeoise des seniors.

Merci aux journalistes de «La Liberté» et de la «Berner Zeitung» présents lors des deux finales de leur grand intérêt pour le football des seniors.

Coupe suisse

Cette saison, y ont pris part nos deux représentants en Coupe suisse, le FC Überstorf et le FC Ependes/Arconciel. Ce dernier fut éliminé lors du tour préliminaire par le SC Italie/Genève. Le FC Überstorf gagna contre le FC Stade Lausanne, le FC Martigny et le SC Italie/Genève. La finale fut disputée à Suhr et vit la victoire du FC Suhr. C'est le FC Lugano qui gagna la finale de la Coupe suisse.

Coupe Romande

Cette année, l'édition de la Coupe romande des seniors se déroula sur les installations du FC Alle. Etant donné que les équipes qualifiées, Düdingen et La Roche/Pt-la-Ville, ont retiré leur participation au printemps seulement, deux équipes de remplacement ont dû être cherchées. Heureusement, le FC Bulle et le FC Wünnewil se sont annoncés. Ces deux équipes ont présenté honorablement notre association et ont fini le tournoi : Bulle au 6e et Wünnewil au 9e rang.

Championnat des vétérans

15 Equipes participèrent au championnat des vétérans. Le mode étudié du championnat a été vivement critiqué car les clubs étaient de l'avis qu'il n'y avait pas assez de rencontres. Pour cette raison, les modalités ont été modifiées et le championnat a été joué en trois groupes, le premier classé de chaque groupe participant aux finales pour le titre cantonal. Les trois finalistes furent le FC Beauregard, le FC Fribourg et le SC Düdingen. Avec un match-nul contre Fribourg et une victoire contre Beauregard, le SC Düdingen fut champion fribourgeoise des vétérans.

On a pu constater cette saison, qu'on ne peut pas jouer trop de matches car tous les clubs éprouvent des difficultés à jouer les rencontres aux dates fixées.

Coupe des vétérans

La Coupe fribourgeoise des vétérans a été organisée par le FC Giffers. Trouver une date n'était pas chose facile, d'abord il y avait le tir en campagne, puis le début du championnat d'Europe. On fixa le 1er juin et avec grande peine on rassembla 8 équipes. Cette journée s'est déroulée sous forme d'un tournoi et par de bonnes conditions. Le titre est revenu au FC Bulle, félicitations et merci au club organisateur.

Qualifications

Pour les échéances de la saison 96/97, les équipes qualifiées sont les suivantes :

Coupe suisse: FC Überstorf
FC Dürdingen

Coupe romande: FC Gurmels
FC Wünnewil

Je félicite chaleureusement tous les vainqueurs et je remercie toutes les équipes de leur engagement constant.

Je souhaite à tous les collègues un avenir fructueux, soit sportif, soit dans leur vie privée.

COMMISSION DES SENIORS/VETERANS DE L'AFF

Le Président: H.U. Frehner

RAPPORT DER SENIOREN/VETERANEN-KOMMISSION

SAISON 1995 - 1996

Die letzte Versammlung der Senioren/Veteranenverantwortlichen vom 22. August 1995 wurde von den Senioren des FC Estavayer-le-Lac organisiert. Für die sehr gute Organisation danke ich recht herzlich. Der organisierte Imbiss rundete die Versammlung im freundschaftlichen Rahmen ab.

Seniorenmeisterschaft:

In der Saison 1995/96 nahmen 64 Mannschaften an der Meisterschaft teil. Auf die Rückrunde musste leider der FC Villarepos seine Mannschaft mangels Spielerkontingent zurückziehen. Wie gewohnt wurden die Mannschaften nach der Qualifikationsrunde in zwei Stärkeklassen eingeteilt und wieder ohne Rücksicht auf die geographische Lage zusammengestellt.

Finalspiele: Für die Halbfinalspiele klassierten sich die Mannschaften von Bulle, Düdingen, Gurmels und Ueberstorf. Schlussendlich bestritten die Vereine Ueberstorf und Gurmels das Finalspiel, welches in Düdingen ausgetragen wurde. Nach anfänglich ausgeglichenem Spiel setzte sich die Routine des FC Ueberstorf durch und er gewann die Begegnung mit 2:0 Toren. Das schöne Wetter mit sommerlicher Temperatur lockte eine beachtliche Zuschauerzahl auf den Sportplatz.

Freiburger Seniorencup:

Im Cup der Senioren trafen der FC Wünnewil und der SC Düdingen aufeinander. Das Spiel fand in Wünnewil bei angenehmen Verhältnissen statt und der SC Düdingen konnte sich nach Ablauf der regulären Spielzeit als Sieger des Freiburger Seniorencups feiern lassen.

Lobenswert ist zu erwähnen, dass bei beiden Finalspielen die Journalisten der „Liberté“ und der „Berne Zeitung“ anwesend waren. Besten Dank für ihr Interesse am Seniorenfussball.

Schweizer Cup:

Am Schweizer-Cup der Senioren durften diese Saison die beiden Mannschaften des FC Ueberstorf und Ependes/Arconciel teilnehmen. Der FC Ependes/Arconciel wurde von der Auslosung nicht begünstigt und verlor sein erstes Spiel auswärts gegen das starke SC Italien Genf. Besser erging es dem FC Ueberstorf, der mit hervorragenden Leistungen den FC Stade Lausanne, den FC Martigny und den CS Italien besiegte und in den Halbfinal vordrang. Dieses Finalspiel in Suhr wurde dann leider unglücklich mit 2 : 0 Toren verloren. Mit einem Sieg gegen den FC Suhr holte sich der FC Lugano den Sieg im Schweizer Cup.

Coupe Romande:

Dieses Jahr war der FC Alle mit der Durchführung des Coupe Romande der Senioren betraut worden. Da unsere qualifizierten Mannschaften Düdingen und La Roche-Pont-La Ville ihre Teilnahme erst im Frühjahr zurückzogen, mussten zwei Ersatzmannschaften gesucht werden. Erfreulicherweise stellten sich der FC Bulle und der FC Wünnewil zur Verfügung. Diese beiden Mannschaften vertraten ehrenvoll unsere Region und beendeten das Turnier im Mittelfeld; Bulle auf dem 6. und Wünnewil auf 9. Rang.

Veteranen-Meisterschaft:

Eine Rekordzahl von 15 Mannschaften ergab die Einschreibung der Veteranenmannschaften. Der ausgearbeitete Modus der Meisterschaft wurde stark kritisiert, da diesmal die Clubs der Meinung waren, dass zu wenig Spiele zur Austragung gelangen. Aus diesem Grunde wurde der Austragungsmodus geändert und die Meisterschaft wurde in 3 Gruppen ausgetragen. Die drei Gruppenersten erkoren den Meister in drei Finalspielen. Die Teilnehmer dieser Finalspiele waren der FC Beaugard, der FC Fribourg und der SC Düdingen. Mit einem Unentschieden gegen Fribourg und einem Sieg gegen Beaugard wurde der SC Düdingen Freiburger Veteranenmeister.

Es hat sich auch diese Saison erwiesen, dass nicht zu viele Spiele angesetzt werden können, da fast alle Vereine Mühe bekunden die Matches am angesetzten Datum austragen zu können..

Veteranen-Cup:

Der FC Giffers hat sich bereit erklärt den Freiburger Cup der Veteranen zu organisieren. Es war nicht leicht ein passendes Datum zu finden wegen dem Feldschiessen und dem Beginn der Europameisterschaft. Man einigte sich auf den 1. Juni und mit grosser Mühe konnten 8 Teilnehmer zusammengebracht werden. Das Turnier fand bei guten Bedingungen statt und der FC Bulle errang den Titel des Freiburger Cupsiegers der Veteranen im Penaltieschiessen gegen den SC Düdingen.

Qualifikationen:

Für die nachstehenden Wettbewerbe der Saison 1996/97 haben sich qualifiziert:

Schweizer-Cup: FC Ueberstorf
SC Düdingen

Coupe Romande: FC Gurmels
FC Wünnewil

Allen Siegern gratuliere ich herzlich für ihre ausgezeichnete Leistung. Einen herzlichen dank geht an alle Vereine die zum guten Gelingen der Meisterschaft beigetragen haben und ich wünsche allen Sportkollegen für die Zukunft im sportlichen, sowie im privaten Bereich alles Gute.

SENIOREN/VETERANENKOMMISSION DES FFV

Der Präsident: H.U. FREHNER

Rapport saison 1995/1996.

Gestion de groupes de football féminin par l'AFF

Lors de la saison 1995/1996 l'Association Fribourgeoise de Football a géré à nouveau le championnat de 2ème ligue féminine, groupe 9, ainsi que le championnat Juniors, groupe 9.

Le groupe 9 de deuxième ligue comptait au début du championnat 9 équipes; au deuxième tour est venue s'ajouter une dixième équipe, Martigny.

Le groupe 9 de Juniors féminines comptait avant le début du championnat 4 équipes. L'une d'elles s'est retirée avant la reprise de la compétition, ce qui a posé de nombreux problèmes aux autres équipes. Heureusement, Yverdon-Sports a pu inscrire une équipe pour le deuxième tour; le championnat a été dès lors plus intéressant, malgré les voyages longs et nombreux pour chacune des équipes.

La gestion des 2 groupes confiés à l'AFF n'a pas posé trop de problèmes, si ce n'est dans l'obtention des résultats, surtout au niveau des juniors.

Promotion du football féminin

Pendant la saison 95/96, la commission a planché pour promouvoir le football féminin dans notre canton, surtout dans la partie francophone. Tâche ardue; les mentalités sont lentes à changer et les responsables des clubs n'ont pas encore le réflexe *football féminin*. Les articles parus dans La Liberté, Match Mag et autres journaux romands sont des signes de changement encourageants.

La Coupe Philips, qui compte dans chaque équipe de 5ème et 6ème années primaires au minimum deux filles, prend chaque année de l'ampleur, ce qui prouve que le football reste un sport des plus populaires. Les filles qui y participent ne demandent qu'à pouvoir jouer régulièrement en championnat, ce qui devrait inciter les clubs à prendre conscience de

l'intérêt porté par ces demoiselles et à leur permettre de pratiquer leur sport favori sans faire de trop longs déplacements pour s'entraîner et jouer. Il reste un effort à entreprendre au sein de chaque club afin que, dès les Juniors F, les filles participent au jeu qu'elles apprécient.

Groupe de travail ASF

Le président de la commission participe depuis le début de l'année 1996 au groupe de travail ASF pour le football féminin. Il est le seul représentant de la Romandie, parent pauvre en équipes féminines de la Suisse. Ce groupe de travail est chargé d'analyser le fonctionnement du football féminin et de proposer toutes les idées susceptibles de promouvoir le football féminin en Suisse en général, en Suisse romande et au Tessin en particulier.

Souhaits de la commission.

La commission souhaite que de très nombreux clubs prennent conscience que le football féminin est source de joie et qu'il permettra à chaque club de compter sur de nouveaux membres, de nouvelles personnes disponibles, de nouvelles cotisations, de nouveaux dirigeants. Les filles et les femmes méritent mieux que les rôles traditionnelles qui leur sont dévolues. Aussi, la commission espère que dans un proche avenir, les clubs offrent le plus rapidement possible à chaque jeune fille, la possibilité de pratiquer le football.

Pour la commission du football féminin

M. Macheret

COMMISSION DE RECOURS

RAPPORT DE LA SAISON 1995 - 1996

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les Délégués,

Au cours de la saison qui vient de s'achever, la Commission a été saisie de 9 recours (dont un était resté en suspens à la fin de la saison précédente).

Ces dossiers ont été traités comme suit :

	<u>95/96</u>	<u>94/95</u>
Retirés	-	1
Irrecevables	-	2
Admis	1	1
Partiellement admis	3	2
Rejetés	5	3
En suspens	-	1

Les frais ont été mis pour Fr. 3'462.60 à la charge des clubs recourants et pour Fr. 1'254.40 à la charge de l'AFF.

Dans six affaires, la Commission de recours a rendu sa décision au terme de débats ou d'une instruction complémentaire au cours desquels elle a permis aux clubs, joueurs, arbitre, témoins d'une action litigieuse, de s'exprimer de vive voix. Quiconque a une fois participé à une telle séance aura pû se rendre compte que la tâche de la Commission de recours, qui doit fonder sa décision sur des déclarations souvent fort divergentes, voire contradictoires, n'est pas toujours aisée. Quelles que soient les circonstances, la Commission de recours apprécie toujours librement les faits et statue en toute indépendance, selon sa libre conviction.

Dans deux affaires, la Commission de recours a eu à traiter des problèmes essentiellement juridiques liés à l'interprétation et à l'application du Règlement de jeu de l'ASF, en particulier l'art. 71 ch. 3, sur les conséquences d'un protêt.

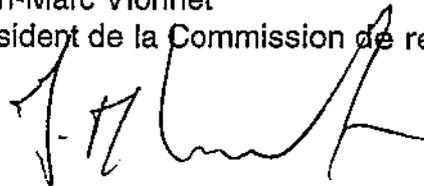
Au terme de cette saison, je remercie M. André Riedo, vice-président, qui a assuré la présidence des affaires de langue allemande, les autres membres et les deux secrétaires de la Commission de recours pour leur travail. Un merci particulier va à M. Michael Widder, secrétaire de langue allemande de la Commission, qui nous quitte pour raisons professionnelles.

Mes remerciements vont également aux clubs et aux dirigeants de l'AFF qui, tout au long de débats parfois fastidieux, ont permis à la Commission de recours d'accomplir sa tâche.

Veillez croire, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les délégués, à l'assurance de mes sentiments distingués.

Fribourg, le 23 juillet 1996

Jean-Marc Vionnet
Président de la Commission de recours

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J-M Vionnet', written in a cursive style.

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL
CLASSEMENTS AU 10.06.96

2E LIGUE

1. CENTRAL I	22	13	6	3	44-21	45
2. BEAUREGARD I	22	12	8	2	49-26	44
3. ROMONT I	22	11	6	5	42-30	39
4. CHATEL-ST-DENIS I	22	10	6	6	43-34	36
5. PORTALBAN/GLETT. I	22	9	5	8	49-49	32
6. SIVIRIEZ I	22	8	4	10	31-39	28
7. FARVAGNY/OGOZ I	22	7	6	9	27-34	27
8. MARLY I	22	7	4	11	34-36	25
9. DUDINGEN I	22	7	3	12	25-35	24
10. BELFAUX I	22	6	6	10	31-46	24
11. COURTEPIN I	22	4	8	10	28-39	20
12. DOMDIDIER I	22	4	6	12	27-41	18

3E LIGUE - GR.1

1. LA TOUR/LE PAQUIER I	22	18	2	2	74-25	56
2. SEMSALES I	22	11	4	7	36-30	37
3. GRUYERES I	22	10	4	8	35-31	34
4. URSY I	22	9	6	7	41-34	33
5. GRANDVILLARD/ENNEY I	22	9	5	8	34-29	32
6. BROC I	22	10	2	10	29-29	32
7. ATTALENS I	22	7	9	6	52-33	30
8. GUMEFENS I	22	8	6	8	42-51	30
9. VOUSTERNENS-DV-RT I	22	6	6	10	25-39	24
10. REMAUFENS I	22	6	5	11	44-39	23
11. SORENS I	22	5	6	11	33-65	21
12. ROMONT II	22	4	3	15	30-70	15

3E LIGUE - GR.2

1. EPEDES/ARCONCIEL I	22	13	7	2	44-19	46
2. NEYRUZ I	22	14	3	5	41-25	45
3. RICHEMOND I	22	10	4	8	45-33	34
4. CHENENS/AUTIGNY I	22	8	8	6	40-29	32
5. VILLAZ-ST-PIERRE I	22	8	7	7	28-28	31
6. CORMINOEUF I	22	9	4	9	25-31	31
7. LE MOURET I	22	8	6	8	40-41	30
8. GIVISIEZ I	22	8	4	10	34-29	28
9. LEWITIGNY I	22	6	7	9	30-32	25
10. GRANGES-PACCOT I	22	7	4	11	34-47	25
11. LA BRILLAZ I	22	4	8	10	29-48	20
12. NOREAZ/ROSE I	22	4	4	14	22-50	16

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL
CLASSEMENTS AU 10.06.96

3E LIGUE - GR.3

1. UBERSTORF I	22	17	3	2	75-25	54
2. PLAFFELEN I	22	15	4	3	65-21	49
3. ST-ANTONI I	22	10	5	7	38-37	35
4. WUNNEWIL I	22	8	6	6	36-28	32
5. SCHMITTEN I	22	9	4	9	40-41	31
6. GUMELS I	22	9	3	10	26-32	30
7. HEITENRIED I	22	8	3	11	47-59	27
8. CENTRAL II	22	6	6	10	35-49	24
9. ST-SILVESTER I	22	7	3	12	32-46	24
10. TAFERS I	22	6	4	12	33-47	22
11. DUDINGEN II	22	6	4	12	32-47	22
12. RECHTHALTEN I	22	6	3	13	29-56	21

3E LIGUE - GR.4

1. FEIGNY I	22	13	7	2	37-16	46
2. KERZERS I	22	13	3	6	43-17	42
3. VULLY I	22	11	5	6	44-26	38
4. MURTEN I	22	10	8	4	41-27	38
5. CHAPONNAYE I	22	11	4	7	53-39	37
6. ESTAVAYER-LE-LAC I	22	11	3	8	49-41	36
7. CUGY/MONTE I	22	11	3	8	36-35	36
8. MONTBRELLOZ I	22	8	3	11	40-40	27
9. ST-AUBIN/VALLON I	22	6	5	11	29-50	23
10. CHEYRES I	22	6	5	11	20-42	23
11. DOMPIERRE I	22	3	4	15	28-52	13
12. FRIBOURG II	22	3	2	17	24-59	11

4E LIGUE - GR.1

1. SALES I	22	17	3	2	91-24	54
2. FORSEL I	22	17	3	2	84-24	54
3. PROMASENS/CHAPELLE I	22	13	3	6	58-40	42
4. BILLEN I	22	12	5	5	65-41	41
5. URSY II	22	10	5	7	47-50	35
6. SIVIRIEZ II	22	10	4	8	56-42	34
7. LE CRET I	22	9	1	12	45-57	28
8. BOSSONNENS I	22	6	4	12	39-66	22
9. SEMSALES II	22	6	1	15	26-68	19
10. LA TOUR/PAQUIER IIA	22	5	3	14	47-77	18
11. VOUSTERNENS-DV-RT II	22	4	3	15	27-61	15
12. VILLAZ-ST-PIERRE II	22	2	7	13	22-57	13

ASSOCIATION FIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

4E LIGUE - GR.2

1. CHAREMY I	22	20	1	1	88- 20	61
2. FARVAGNY/OGGZ IIA	22	18	1	3	76- 26	55
3. LA ROCHE/PR-VILLE I	22	12	3	7	52- 37	39
4. VUADENS I	22	11	3	8	64- 45	36
5. RIJAZ I	22	11	2	9	48- 55	35
6. CORBIERES I	22	9	4	9	63- 42	31
7. GROUJERES II	22	9	3	10	39- 51	30
8. BULLE II	22	7	5	10	37- 57	26
9. GUMERENS II	22	6	3	13	31- 51	21
10. GRANDVILLARD/ENNEY 2	22	4	7	11	25- 57	19
11. BROC II	22	4	3	15	42- 79	15
12. LA TOUR/PAQUIER IIB	22	2	3	17	21- 66	9

4E LIGUE - GR.3

1. ECOVILLIENS/POSIEDUX I	22	18	2	2	68- 26	56
2. EMOILE-SPORT I	22	17	2	3	79- 33	53
3. CORPATOUX/ROSSENS I	22	12	1	9	52- 45	37
4. FARVAGNY/OGGZ IIB	22	11	2	9	54- 44	35
5. LE MOUERT II	22	9	6	7	32- 28	33
6. GIFFERS IA	22	10	2	10	47- 37	32
7. COTTENS I	22	9	4	9	42- 51	31
8. TREYVAUX I	22	7	4	11	43- 55	25
9. RICHEMOND IIA	22	7	3	12	44- 58	24
10. ESTAVAYER-GIBLOUX I	22	6	5	11	33- 43	23
11. MARLY IIA	22	5	2	15	34- 63	17
12. LA BRILLAZ II	22	3	3	16	26- 71	12

4E LIGUE - GR.4

1. ALTERSWYL I	22	17	1	4	77- 23	52
2. BOSSINGEN I	22	16	2	4	74- 28	50
3. UEBERSTORF II	22	13	1	8	53- 44	40
4. PLAFFLIEN II	22	12	3	7	71- 45	39
5. PLASSIEN I	22	11	5	6	52- 35	38
6. KERZERS II	22	11	4	7	61- 50	37
7. ST-AMONT II	22	9	2	11	45- 38	29
8. BRUNISRIED I	22	8	4	10	35- 51	28
9. ST-URSEN I	22	7	4	11	54- 58	25
10. DODINGEN IIB	22	7	2	13	36- 58	23
11. MARLY IIB	22	4	1	17	25- 89	13
12. GIFFERS IIB	22	2	1	19	32- 96	7

ASSOCIATION FIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

4E LIGUE - GR.5

1. PONTBAUX I	22	19	3	0	81- 32	60
2. PONTBAUX/GEYTT. II	22	16	2	4	73- 24	50
3. MONTAGNY I	22	13	6	3	76- 28	45
4. AUMONT/MURIST I	22	10	5	7	49- 45	35
5. COURTEPIN IIA	22	10	4	8	51- 42	34
6. U.S.C.V. I	22	10	4	8	55- 55	34
7. BELFAUX II	22	8	6	8	57- 52	30
8. PETITE GLANE I	22	7	4	11	50- 56	25
9. MIDDES I	22	7	4	11	40- 52	25
10. ST-AUBIN/VALLOIN II	22	5	5	12	44- 70	20
11. DOMPIERRE II	22	3	2	17	21- 70	10
12. ESTAVAYER-LE-LAC II	22	0	3	19	15- 86	2

4E LIGUE - GR.6

1. VILLARS I	20	16	3	1	68- 25	51
2. MISERY/COURTION I	20	13	3	4	61- 43	42
3. COURGEVAUX I	20	12	2	6	64- 46	38
4. PREZ/GRANDSTVAZ I	20	9	1	10	47- 45	28
5. MURTEN II	20	7	6	7	49- 42	27
6. COURTEPIN IIB	20	7	5	8	41- 47	26
7. SCHOENBERG I	20	8	1	11	46- 51	25
8. GIVISIER II	20	7	3	10	28- 55	24
9. GURMELS II	20	7	2	11	47- 51	23
10. RICHEMOND IIB	20	4	6	10	37- 46	18
11. CENTRAL III	20	2	4	14	35- 72	10

5E LIGUE - GR.1-DEGRE I

1. MEZIERES I	10	6	4	0	22- 7	22
2. RUE IA	10	6	3	1	36- 16	21
3. REMAUFENS II	10	4	3	3	25- 20	15
4. MASSONENS I	10	4	1	5	15- 19	13
5. ATDVALENS II	10	3	2	5	23- 30	11
6. LE CRET II	10	0	1	9	9- 38	1

5E LIGUE - GR.2-DEGRE I

1. LA ROCHE/PR-VILLE II	10	7	2	1	25- 14	23
2. CHATEAU-D'OEUX I	10	6	4	0	36- 9	22
3. BULLE III	10	5	2	3	29- 15	17
4. VAULRUZ I	10	4	2	4	17- 22	14
5. CORPATOUX/ROSSENS IIB	10	1	1	8	10- 30	4
6. SORENS II	10	1	1	8	10- 37	4

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

SE LIGUE-GR.3-DEGRE I

1. MATRAN I	10	8	0	2	44-16	24
2. VILLARIMBOUD I	10	7	2	1	24-9	23
3. VILLARS II	10	4	4	2	23-21	16
4. LENTIGNY II	10	3	1	6	27-40	10
5. NOREAZ/ROSE II	10	1	3	6	22-28	6
6. NEYRUZ II	10	2	0	8	25-51	6

SE LIGUE-GR.4-DEGRE I

1. CENTRAL IVb	10	5	4	1	25-13	19
2. TAFERS Iia	10	5	2	3	18-13	17
3. GROLLEY I	10	3	4	3	17-15	13
4. ST. SILVESTER II	10	3	3	4	15-15	12
5. GRANGES-PACCOT II	10	3	2	5	12-26	11
6. BRUNISRIED II	10	1	5	4	18-23	8

SE LIGUE-GR.5-DEGRE I

1. SCHMITTEN Iia	10	7	2	1	29-9	23
2. WURNEMIL II	10	5	2	3	28-25	17
3. CRESSIER I	10	4	4	2	18-16	16
4. UEBERSTORF III	10	4	2	4	26-23	14
5. BOESINGEN II	10	2	2	6	16-24	8
6. VULLY Iia	10	0	4	6	10-30	4

SE LIGUE-GR.6-DEGRE I

1. DOMMIDIER II	10	8	1	1	42-9	25
2. LECHELLES IA	10	6	3	1	35-14	21
3. FETIGNY II	10	4	2	4	22-18	14
4. NOVILAY I	10	3	3	4	23-26	12
5. CHATONNAVE II	10	2	1	7	20-40	7
6. CUGY/MONNET II	10	2	0	8	12-47	6

SE LIGUE-GR.7-DEGRE II

1. ORSY III	9	8	0	1	25-11	24
2. SALES II	9	7	0	2	27-11	21
3. CHATEL-ST-DENIS II	9	6	0	3	30-17	18
4. CHARMEY II	9	4	2	3	22-17	14
5. ECHARLENS IA	9	4	1	4	24-19	13
6. PROMASSENS/CHAPELLE 2	9	4	1	4	23-23	13
7. BOSSORNENS II	9	2	3	4	15-19	9
8. PORSSEL II	9	2	2	5	14-25	8
9. VUADENS II	9	1	3	5	17-28	6
10. RUE IB	9	1	0	8	9-36	3

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

SE LIGUE-GR.8-DEGRE II

1. ECVILLENS/POSIEX 2	9	9	1	0	34-10	25
2. FRIBOURG III	9	7	1	1	34-11	22
3. CHENENS/AUTIGNY II	9	5	2	2	20-9	17
4. BILLENS II	9	5	0	4	27-24	15
5. ETOILE-SPORT Iia	9	4	3	2	23-21	15
6. ERENDES/ARCONCIEL II	9	4	1	4	24-17	13
7. TREYVAUX II	9	3	1	5	23-29	10
8. ESTAVAYER-GIBLOUX II	9	2	1	6	18-32	7
9. COTTENS II	9	0	3	6	11-32	3
10. ECHARLENS Ib	9	0	1	8	10-39	1

SE LIGUE-GR.9-DEGRE II

1. DUDINGEN IV	8	6	1	1	36-13	19
2. PLAFFELEN III	8	6	0	2	23-15	18
3. RECHTHALTEN II	8	5	1	2	21-10	16
4. ALTERSWEIL II	8	4	1	3	11-14	13
5. SCHMITTEN Iib	8	3	1	4	19-23	10
6. PLASSELEN II	8	3	1	4	14-20	10
7. TAFERS Iib	8	3	0	5	16-23	9
8. ETOILE-SPORT Iib	8	2	0	6	15-28	6
9. HEITENRIED II	8	0	3	5	6-15	3

SE LIGUE-GR.10-DEGRE II

1. CORMINBOEUF II	8	6	1	1	42-13	19
2. PONTBAUX II	8	6	0	2	37-17	18
3. BEAUREGARD II	8	5	3	0	32-13	18
4. CENTRAL IVa	8	5	2	1	34-10	17
5. U.S.C.V. Iib	8	3	2	3	29-29	11
6. MONTAGNY II	8	3	0	5	18-35	9
7. MISERY/COURTION II	8	2	1	5	29-36	7
8. BELFAUX III	8	1	1	6	14-28	4
9. LECHELLES Ib	8	0	0	8	3-57	0

SE LIGUE-GR.11-DEGRE II

1. VILLAREPOS I	8	6	2	0	31-5	20
2. VOLLY Iib	8	6	2	0	25-5	20
3. COURGEVAUX II	8	4	2	2	19-13	14
4. KERZERS III	8	3	3	2	17-17	12
5. U.S.C.V. Iia	8	3	3	2	9-10	12
6. AUMONT/MURIST II	8	3	1	4	16-16	10
7. PETITE GLANE II	8	2	3	3	15-25	9
8. MONTRELOZ II	8	1	0	7	8-25	3
9. CHEYRES II	8	0	0	8	0-24	0

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

JUN. A-GR.1-ELITE

1. BULLE	10	7	3	0	31-16	24
2. CHAPEL-ST-DENIS	10	6	2	2	23-8	20
3. ROMONT	10	5	1	4	26-26	16
4. VILLARS	10	3	1	6	22-37	10
5. LE CRET	10	2	2	6	22-24	8
6. LA TOUR/LE PAQUIER	10	2	1	7	18-31	7

JUN. A-GR.2-ELITE

1. BELFAUX	10	9	1	0	34-8	28
2. BEAUREGARD	10	7	1	2	19-10	22
3. MURTEN	10	4	1	5	22-17	13
4. WUNNEMIL	10	3	2	5	11-19	11
5. SCHITTEN	10	2	1	7	11-28	7
6. PETIGNY	10	2	0	8	10-25	6

JUN. A-GR.3-DEGRE I

1. RIAZ	10	7	2	1	45-15	23
2. A.S.B.G.	10	6	2	2	31-16	20
3. VUISTEMENS-DV-RT	10	4	3	3	26-25	15
4. LENTIGNY	10	2	5	3	15-22	11
5. VILLARIMBOUD	10	2	1	7	14-32	7
6. ESTAVAYER-GIBLOUX	10	2	1	7	14-35	7

JUN. A-GR.4-DEGRE I

1. DOMDIDER	10	7	0	3	27-12	21
2. GURBELS	10	6	1	3	29-18	19
3. CENTRAL	10	5	2	3	28-16	17
4. COURTEPIN	10	4	2	4	23-21	14
5. LA SONNAZ	10	2	2	6	16-39	8
6. BOESINGEN	10	1	3	6	13-30	6

JUN. A-GR.5-DEGRE I

1. TAFERS	8	7	0	1	56-21	21
2. PLAFFELEN	8	5	0	3	33-24	15
3. UEBERSTORF	8	4	1	3	24-18	13
4. GIFFERS	8	2	1	5	26-38	7
5. MARLY	8	1	0	7	17-55	3

JUN. B-GR.1-ELITE

1. HEZIERENS	10	8	0	2	51-9	24
2. BROG	10	5	3	2	28-22	18
3. REMAUDENS	10	4	3	3	27-18	15
4. BULLE	10	3	5	2	20-33	14
5. ECVIVILLENS/POSITION	10	3	2	5	19-30	11
6. A.S.B.G.	10	0	1	9	5-38	1

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

JUN. B-GR.2-ELITE

1. MARLY a	10	9	1	0	53-9	28
2. ALBERSMIL	10	6	1	3	40-23	19
3. SCHITTEN	10	6	0	4	44-24	18
4. GURBELS	10	4	0	6	28-48	12
5. SCHOENBERG	10	3	0	7	36-38	9
6. RECHTALVEN	10	1	0	9	16-75	3

JUN. B-GR.3-ELITE

1. GROLLEY	10	8	2	0	36-11	26
2. RICHMOND	10	7	2	1	27-13	23
3. ESTAVAYER-LE-LAC	10	3	3	4	33-26	12
4. PORTALBAN/GLETTERENS	10	3	3	4	24-33	12
5. NOREAZ/ROSE	10	2	1	7	18-33	7
6. VILLARS	10	1	1	8	17-39	4

JUN. B-GR.4-DEGRE I

1. ST-ANTONI	10	8	1	1	25-15	25
2. LA SONNAZ a	10	7	0	3	41-21	21
3. MARLY b	10	4	3	3	26-24	15
4. CENTRAL	10	3	2	5	27-27	11
5. BITTERRIED	10	2	2	6	25-42	8
6. PLAFFELEN	10	1	2	7	25-40	5

JUN. B-GR.5-DEGRE I

1. COURTEPIN	8	7	1	0	69-8	22
2. UEBERSTORF	8	6	1	1	59-13	19
3. MURTEN	8	5	1	4	32-39	10
4. WUNNEMIL	8	2	1	5	15-23	7
5. BOESINGEN	0	0	0	0	0-0	0
6. CRESSIER	8	0	0	8	5-97	0

JUN. B-GR.6-DEGRE I

1. FORSEL	10	7	1	2	33-16	22
2. PREZ/GRANDSIVAZ	10	7	1	2	33-21	22
3. SIVRIEZ	10	6	2	2	33-18	20
4. CHATONNAYE	10	2	2	6	18-26	8
5. NEYRUZ	10	2	1	7	23-43	7
6. BILLENES	10	1	3	6	14-30	6

JUN. B-GR.7-DEGRE I

1. GRANDVILLARD/ENNEY	8	7	1	0	44-14	22
2. CHARLEY	8	4	1	3	29-28	13
3. LE MOURET	8	4	0	4	30-25	12
4. FARVANGY/OGOZ	8	2	0	6	15-31	6
5. GUMPEENS	8	2	0	6	16-36	6

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL
CLASSEMENTS AU 10.06.96

JUN. B-GR.8-DEGRE I

1. CUGY/MONTET	8	6	0	2	33-24	18
2. MONTBRELLOZ	8	4	1	3	36-21	13
3. U.S.C.V.	8	3	1	4	22-32	10
4. U.S.B.B.	8	2	3	3	25-29	9
5. LA SONNAZ b	8	2	1	5	27-37	7

JUN. C-GR.1-ELITE

1. SEMSALES	10	10	0	0	64-5	30
2. SORENS	10	6	0	4	24-16	18
3. LA ROCHE/PT-VILLE	10	5	0	5	26-32	15
4. SIVIRIEZ	10	4	2	4	18-29	14
5. BOSSONNENS	10	2	1	7	12-34	7
6. MATRAN	10	0	3	7	7-35	3

JUN. C-GR.2-ELITE

1. BEAUREGARD	10	9	1	0	48-4	28
2. U.S.B.B. b	10	6	1	3	32-19	19
3. UEBERSTORF	10	5	2	3	27-19	17
4. DUDINGEN a	10	4	1	5	29-29	13
5. VILLARS	10	2	0	8	13-43	6
6. FLAFFEIN	10	1	1	8	12-47	4

JUN. C-GR.3-ELITE

1. LA SONNAZ a	10	7	2	1	55-17	23
2. LECHELLES	10	5	2	3	36-17	17
3. U.S.B.B. a	10	4	3	3	21-22	17
4. MURTEN	10	3	1	6	22-32	10
5. MONTBRELLOZ	10	3	1	6	27-53	10
6. FRIBOURG	10	2	2	6	17-37	8

JUN. C-GR.4-DEGRE I

1. LA TOUR/LE PAQUIER	10	7	3	0	45-20	24
2. A.S.B.G.	10	6	2	2	34-23	20
3. BULLE	10	4	3	3	28-23	15
4. BROC	10	4	2	4	45-26	14
5. ATTALENS	10	4	0	6	42-48	12
6. VOUDENS	10	0	0	10	14-68	0

JUN. C-GR.5-DEGRE I

1. LA BRILLAZ	10	7	1	2	31-25	22
2. VILLAZ-ST-PIERRE	10	6	1	3	38-22	19
3. RICHEMOND	10	6	0	4	37-26	18
4. MARLY	10	4	2	4	36-32	14
5. CORPATAUX/ROSSENS	10	4	0	6	26-27	12
6. RIAZ	10	1	0	9	13-49	3

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL
CLASSEMENTS AU 10.06.96

JUN. C-GR.6-DEGRE I

1. SCHMITTEN	10	8	0	2	57-23	24
2. HEITENRIED	10	8	0	2	43-22	24
3. RECHTHALTEN	10	3	2	5	28-36	11
4. DUDINGEN c	10	3	1	6	35-51	10
5. PLASSELB	10	3	1	6	30-50	10
6. ETOILES-SPORT	10	3	0	7	38-49	9

JUN. C-GR.7-DEGRE I

1. ESTAVAYER-LE-LAC	10	9	1	0	64-19	28
2. U.S.C.V.	10	8	1	1	48-21	25
3. KERZERS a	10	5	0	5	34-36	15
4. MISERY/COURTION	10	4	0	6	22-15	12
5. CENTRAL a	10	2	0	8	18-54	6
6. U.S.B.B. c	10	1	0	9	14-55	3

JUN. C-GR.8-DEGRE II

1. SCHOENBERG	10	10	0	0	62-9	30
2. CENTRAL b	10	6	1	3	46-22	19
3. EPENDES/ARCONCIEL	10	4	1	5	40-27	13
4. LA SONNAZ b	10	4	1	5	29-31	13
5. GIFFERS	10	2	2	6	18-32	8
6. PONTAUX	10	1	1	6	13-87	4

JUN. C-GR.9-DEGRE II

1. TAFERS	10	10	0	0	58-9	30
2. GURMELS	10	8	0	2	43-13	24
3. VULLY	10	4	0	6	31-40	12
4. KERZERS b	10	3	1	6	29-27	10
5. COURGEVAUX	10	2	1	7	11-53	7
6. DUDINGEN b	10	1	2	7	11-41	5

JUN. C-GR.10-DEGRE II

1. VUISTERENS-DV-RT	10	10	0	0	60-13	30
2. MEZIERES	10	7	0	3	47-17	21
3. MASSONNENS	10	5	0	5	45-38	15
4. AUMONT/MURIST	10	3	1	6	24-39	10
5. COTTENS	10	3	1	6	24-43	10
6. ROMONT	10	1	0	9	12-62	3

JUN. C-GR.11-DEGRE II

1. VAULRUZ	8	7	0	1	54-23	21
2. GRUYERES	8	5	0	3	32-22	15
3. GRANDVILLARD/ENNEY	8	4	0	4	22-24	12
4. ECHARLENS	8	3	0	5	17-22	9
5. CHATEAU-D'OEY	8	1	0	7	10-44	3

ASSOCIATION FIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

JUN. D-GR.1-ELITE

1. CHATEL-ST-DENIS	10	9	0	1	58-36	27
2. VILLAZ-ST-PIERRE	10	7	1	2	74-28	22
3. LA TOUR/LE FAQUETTER b	10	4	2	4	60-59	14
4. BUILE a	10	4	1	5	45-49	13
5. PORSER	10	3	1	6	42-62	10
6. BILSENS	10	0	1	9	29-74	1

JUN. D-GR.2-ELITE

1. FRIBOURG a	10	9	1	0	64-19	28
2. LE NOURET a	10	8	0	2	50-26	24
3. LA TOUR/LE FAQUETTER a	10	4	2	4	48-27	14
4. LA ROCHE/PT-VILLE	10	3	0	7	28-45	9
5. MARLY a	10	3	0	7	22-50	9
6. CHARMAY a	10	1	1	8	14-59	4

JUN. D-GR.3-ELITE

1. TAPERS a	10	8	2	0	37-8	26
2. DUDINGEN b	10	6	1	3	36-21	19
3. BOSSINGEN a	10	4	2	4	26-20	14
4. COURTPEIN a	10	4	2	4	19-29	14
5. GORMETS a	10	3	2	5	18-34	11
6. BELFAUX b	10	0	1	9	14-38	1

JUN. D-GR.4-ELITE

1. KERZERS a	10	7	1	2	32-18	22
2. DOMDIDER a	10	6	3	1	34-18	21
3. MURTEN a	10	6	2	2	35-11	20
4. RUVILLY	10	5	1	4	36-20	16
5. DUDINGEN a	10	1	2	7	16-41	5
6. FETIGNY	10	0	1	9	13-58	1

JUN. D-GR.5-DEGRE I

1. A.S.B.G. a	10	9	1	0	71-22	28
2. ROMONT a	10	8	1	1	94-36	25
3. BOSSONENS	10	5	0	5	48-43	15
4. VUISTREMENTS-DV-RT a	10	5	0	5	51-51	15
5. MASSONENS	10	1	1	8	28-95	4
6. STYRIEZ	10	0	1	9	24-69	1

JUN. D-GR.6-DEGRE I

1. BROG	10	8	2	0	67-27	26
2. RIAZ	10	7	2	1	45-21	23
3. VAUDENS	10	5	3	2	45-31	18
4. GRUYERES	10	2	0	6	35-55	8
5. BUILE b	10	2	2	8	20-62	6
6. GRANDVILLARD/ENNEY	10	1	1	8	20-44	4

ASSOCIATION FIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

JUN. D-GR.7-DEGRE I

1. RICHMOND a	10	8	1	1	52-23	25
2. EPENDES/ARCONCIEL	10	8	0	2	47-27	24
3. GIFFERS	10	5	1	4	44-25	16
4. MARLY b	10	3	1	6	24-29	10
5. ST. SILVESTER	10	3	0	7	27-64	9
6. MARRAN	10	1	1	8	13-39	4

JUN. D-GR.8-DEGRE I

1. NEYRUZ	10	8	1	1	45-17	25
2. BEAUREGARD a	10	6	0	4	51-30	18
3. FRIBOURG b	10	5	2	3	43-42	17
4. VILLARS a	10	4	3	3	34-24	15
5. CORPAPPAUX/ROSSENS	10	3	2	5	29-41	11
6. FARVAIGNY/OGUZ	10	0	0	10	18-66	0

JUN. D-GR.9-DEGRE I

1. CORMINBOEUF b	10	7	1	2	56-28	22
2. PREZ/GRANDSIVAZ	10	7	1	2	39-27	22
3. CENTRAL a	10	7	0	3	46-22	21
4. NOREAZ/ROSE	10	2	3	5	23-39	9
5. VILLARIMBOUD	10	2	1	7	18-53	7
6. CHERENS/AUTIGNY	10	1	2	7	24-37	5

JUN. D-GR.10-DEGRE I

1. UEBERSTORF a	10	6	2	2	33-19	20
2. SCHMITTEN a	10	6	1	3	43-17	18
3. WUNNETH	10	6	0	4	55-32	18
4. DUDINGEN d	10	5	2	3	41-26	17
5. HEITENRIED	10	3	2	5	38-43	11
6. MURTEN b	10	0	1	9	12-85	0

JUN. D-GR.11-DEGRE I

1. COURPEPIN b	10	8	0	2	49-15	24
2. VUILLY	10	6	1	3	39-32	19
3. DUDINGEN c	10	6	0	4	54-33	18
4. CORMINBOEUF a	10	6	1	6	31-49	10
5. SCHEMBERG	10	3	3	1	31-49	10
6. BELFAUX a	10	2	1	7	19-45	7

JUN. D-GR.12-DEGRE I

1. ESTAVAYER-LE-LAC a	10	9	0	1	43-15	27
2. CHEYRES a	10	8	0	2	55-19	24
3. ST-AUBAIN/VALIGNON	10	6	0	4	46-38	18
4. MIDDES	10	2	1	7	21-42	7
5. U.S.C.V. a	10	2	1	7	23-47	7
6. MONTREILOZ	10	2	0	8	23-50	6

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

JUN. D-GR.13-DEGRE II

1. PORTALBAN/CLETTERRENS	8	7	1	0	65-17	22
2. U.S.C.V. b	8	4	1	3	30-29	13
3. DOMIDIÉRIER b	8	2	2	4	34-36	8
4. ESTAVAYER-LE-LAC b	8	2	1	5	21-33	7
5. CUGY/MONTEY	8	2	1	5	36-71	7
6. CHEYRES b	0	0	0	0	0-0	0
						RETRAIT

JUN. D-GR.14-DEGRE II

1. MISERY/COURTIVON	10	8	0	2	72-24	24
2. KERZERS b	10	6	1	3	50-21	19
3. VILLARPOS	10	6	1	3	46-26	18
4. BOESINGEN b	10	4	1	5	18-34	13
5. CRESSIER	10	4	1	5	33-54	12
6. GURMELS b	10	0	0	10	12-72	0

JUN. D-GR.15-DEGRE II

1. BELFAUX c	10	9	0	1	61-20	27
2. GROLLEY	10	7	0	3	84-25	21
3. CENTRAL b	10	7	0	3	60-23	21
4. PONTBAUX	10	4	0	6	32-46	12
5. GIVISIEZ	10	1	1	8	17-65	4
6. MONTAGNY	10	1	1	8	18-93	4

JUN. D-GR.16-DEGRE II

1. VEBERSTORF b	10	9	1	0	51-18	28
2. ST-ANTONI	10	6	0	4	36-31	18
3. RICHMOND b	10	4	1	5	39-45	13
4. TAFERS b	10	3	3	4	19-23	12
5. SCHMITTEN b	10	3	1	6	27-42	10
6. ALTERSUIL	10	2	0	8	27-40	6

JUN. D-GR.17-DEGRE II

1. ECVILLENS/POSIEUX	10	8	1	1	53-23	25
2. COTTENS	10	6	1	3	45-33	19
3. LENTIGNY	10	5	0	5	43-30	15
4. ROMONT b	10	4	0	6	27-35	12
5. LA BRILLAZ	10	3	1	6	25-55	10
6. VILLARS b	10	2	1	7	22-39	7

JUN. D-GR.18-DEGRE II

1. FRIBOURG c	10	7	2	1	50-22	23
2. PLAFFELEN	10	7	0	3	57-31	21
3. BEAUREGARD b	10	5	2	3	41-46	17
4. BRUNISRIED	10	4	2	4	32-36	14
5. LE MOURET b	10	4	0	6	28-26	12
6. MARYY c	10	0	0	10	24-71	0

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

JUN. D-GR.19-DEGRE II

1. CORBIERES	10	10	0	0	64-14	30
2. ECHARLENS	10	5	0	5	21-33	15
3. SORENS	10	4	0	6	31-36	12
4. ESTAVAYER-GIBLOUX	10	4	2	4	16-22	12
5. LE MOURET c	10	3	1	6	27-34	9
6. TREYVAUX	10	2	1	7	24-44	6

JUN. D-GR.20-DEGRE II

1. VAULRUZ	8	6	1	1	46-24	19
2. BULLE c	8	6	0	2	53-20	18
3. LA TOUR/LE PAQUIER c	8	3	1	4	46-41	10
4. CHARMAY b	8	2	1	5	44-46	7
5. CHATEAU-D'OEY	8	1	1	6	16-74	4

JUN. D-GR.21-DEGRE II

1. REMAUFENS	8	8	0	0	61-13	24
2. VUISTERENS-DV-RT b	8	5	1	2	52-31	16
3. A.S.B.G. b	8	2	3	3	53-33	9
4. LE CRET	8	2	2	4	31-39	8
5. ATTALENS	8	0	0	8	8-71	0

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

SENIORS-DEGRE I-GR.1

1. UBERSTORF	10	9	1	0	40-	6	28
2. COURREPIN	10	6	3	1	39-	14	20
3. CENTRAL	10	5	2	3	29-	23	16
4. GIFFERS	10	3	0	7	19-	33	9
5. STIERREZ	10	3	0	7	19-	37	9
6. RICHMOND	10	1	0	9	15-	48	3

SENIORS-DEGRE I-GR.2

1. BULLE	10	7	2	1	44-	13	23
2. RECHTHALTEN	10	7	2	1	34-	12	23
3. ST-ABRIN/VALLON	10	7	0	3	31-	22	21
4. LA ROCHE/PT-VILLE	10	4	1	5	16-	24	12
5. SEMSALES	10	2	1	7	17-	48	6
6. BEAUBERGARD	10	0	0	10	15-	38	0

SENIORS-DEGRE I-GR.3

1. DUDINGEN	10	9	1	0	47-	10	28
2. MONTREBELLON	10	5	1	4	20-	15	16
3. FARVAGNY/OGOT	10	4	2	4	20-	25	14
4. MOREAZ/ROSE	10	3	4	3	13-	20	13
5. GIVISIEZ	10	3	3	4	22-	28	12
6. LA BRILLAZ	10	0	1	9	15-	39	1

SENIORS-DEGRE I-GR.4

1. GURMELIS	10	8	2	0	27-	2	26
2. MUNNEMILL	10	7	2	1	33-	9	23
3. COYENS	10	4	0	6	21-	34	12
4. EPENDES/ARCONCIET	10	3	2	5	19-	18	11
5. ESTAVAYER-LE-LAC	10	2	1	7	14-	29	7
6. DOMDIDER	10	2	1	7	18-	40	7

SENIORS-DEGRE II-GR.5

1. FRIBOURG	7	5	1	1	19-	5	16
2. BEITENRIED	7	5	1	1	22-	10	16
3. HONORF	7	4	2	1	16-	8	14
4. GUMERENS	7	4	0	3	21-	16	12
5. CHEYRES	7	3	0	4	10-	14	9
6. PORTALBAN/GISTT.	7	2	1	4	10-	17	7
7. CRESSIER	7	1	1	5	12-	23	4
8. PREZ/GRANDSIVAZ	7	1	0	6	9-	26	3

48

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

SENIORS-DEGRE II-GR.6

1. CORMINBOUF	7	5	1	1	22-	15	16
2. SCHMITTEN	7	4	1	2	18-	9	13
3. MISERY/COURTION	7	3	3	1	13-	11	12
4. STADE PAYERNE	7	3	2	2	23-	14	11
5. MARLY	7	2	2	3	15-	16	8
6. U.S.C.V.	7	2	1	4	15-	28	7
7. XERZERS	7	1	2	4	13-	19	5
8. VUISTERENS-DV-RT	7	0	4	3	13-	20	4

SENIORS-DEGRE II-GR.7

1. TAYERS	7	6	1	0	22-	3	19
2. ST-SILVESTER	7	5	0	2	30-	13	15
3. GRANGES-PACCOF	7	3	4	0	20-	13	12
4. VILLAZ-ST-PIERRE	7	3	0	4	17-	18	9
5. PROMASSENS/CHAPELLE	7	3	1	3	18-	21	9
6. LA TOUR/LE PAQUIER	7	1	3	3	12-	21	6
7. CUGY/MONTER	7	1	1	5	14-	30	4
8. MISSY/VILLARS-GRD	7	0	2	5	6-	26	2

SENIORS-DEGRE II-GR.8

1. GRANGES-MARRAND	6	4	2	0	19-	10	14
2. LE MOURRET	6	3	2	1	21-	8	11
3. MATRAN	6	2	2	2	13-	13	8
4. BOESTINGEN	6	2	1	3	12-	12	7
5. URSY	6	2	1	3	10-	18	7
6. ETOILE-SPORT	6	2	0	4	11-	18	6
7. ST-URSEN	6	1	2	3	11-	18	5
8. VILLAREPOS	0	0	0	0	0-	0	0

SENIORS-DEGRE II-GR.9

1. PLAFFETEN	7	6	0	1	34-	6	18
2. BELFRAUX	7	6	0	1	28-	15	18
3. CHERENS/AUTIGNY	7	5	0	2	20-	17	15
4. VULLY	7	4	0	3	21-	16	12
5. ST-AMONT	7	4	0	3	19-	18	12
6. RIAZ	7	1	1	5	7-	18	4
7. TREYVAUX	7	1	0	6	11-	26	3
8. VILLARS	7	0	1	6	11-	35	1

VETERANS - GROUPE 1

1. FRIBOURG	12	7	2	3	32-	19	23
2. BULLE	12	7	1	4	30-	17	22
3. GIFFERS	12	4	2	6	18-	24	14
4. FARVAGNY/OGOT	12	4	2	6	24-	38	14
5. RECHTHALTEN	12	3	3	6	24-	30	12

REPERAIT

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL

CLASSEMENTS AU 10.06.96

VETERANS - GROUPE 2

1. BEAUREGARD	12	10	2	0	50-13	32
2. CENTRAL	12	9	2	1	38-14	29
3. MURTEN	12	4	0	8	23-32	12
4. BELFAUX	12	3	0	9	19-44	9
5. PORTALBAN/GLETT.	12	2	0	10	20-47	6

VETERANS - GROUPE 3

1. DUDINGEN	12	10	0	2	57-16	30
2. UEBERSTORF	12	8	1	3	28-21	25
3. BOESINGEN	12	5	1	6	17-32	16
4. TAFERS	12	4	1	7	19-35	13
5. ALTERSWIL	12	1	1	10	19-36	4

Classements équipes féminines fribourgeoises

Juniors

Juniors féminines groupe 7

1 Bern	20	18	1	1	168	16	55
2 Burgdorf	20	15	3	2	55	19	48
3 Bethlehem	20	14	2	4	76	38	44
4 Worb	20	13	1	6	81	42	40
5 R/S Thun	20	8	3	9	37	39	27
6 Giffers	20	7	5	8	31	43	26
7 Alterswil	20	8	1	11	41	67	25
8 Interlaken	20	4	3	13	34	80	15
9 Ostermundigen	20	4	3	13	27	82	15
10 Hasle-Füegsau	20	3	3	14	28	93	12
11 Diessbach	20	3	1	16	15	70	10

Juniors féminines groupe 9

1 Chânois	9	8	0	1	48	10	24
2 Gurmels	9	5	0	4	27	19	15
3 Signal	9	4	1	4	29	15	13
4 Yverdon	9	0	1	8	4	64	1

Classements équipes féminines fribourgeoises actives

1ère ligue féminine, groupe 2

1 Zuchwil	18	16	2	0	75	20	50
2 Bern 2	18	13	1	4	76	25	40
3 Spreitenbach	18	12	1	5	68	23	37
4 Ostermundigen	18	9	3	6	61	32	30
5 Münsingen	18	9	1	8	47	51	28
6 Verdeaux	18	7	3	8	47	41	24
7 Chânois féminin	18	5	1	12	29	64	16
8 Schönenerd	18	4	3	11	42	49	15
9 Alterswil	18	4	3	11	33	68	15
10 Burgdorf	18	2	0	16	18	124	6

2ème ligue féminine, groupe 7

1 Interlaken	20	17	2	1	103	14	53
2 Laupen	20	17	1	2	128	22	52
3 R/S Thun 2	20	16	1	3	89	27	49
4 Gurmels	20	14	1	5	75	26	43
5 Nidou	20	12	1	7	47	43	37
6 Bern 3	20	9	2	9	49	42	29
7 Bethlehem 2	20	6	2	12	27	68	20
8 Worb	20	6	1	13	22	55	19
9 Steckholz	20	4	1	15	17	119	13
10 R/S Thun 3	20	2	0	17	10	69	6
11 Burgdorf 2	20	0	0	20	4	89	0

2ème ligue féminine, groupe 9

1 Etoile Sporting	17	12	3	2	118	17	39	
2 Vétroz	17	12	2	3	124	38	38	
3 Signal	17	12	1	4	103	39	37	
4 Neuchâtel Xama	17	10	3	4	101	31	33	
5 Monthey	17	9	4	4	119	36	31	
7 Polisportiva Vevay	17	9	6	2	9	36	54	20
6 Lausanne Sports	17	6	2	9	43	85	20	
8 Ependes Arconciel	17	4	1	12	45	104	13	
9 Lusitano Lausanne	17	1	0	16	7	242	3	
10 Martigny	9	0	0	9	5	55	1	

2EME LIGUE

1.	BEAUREGARD I	54
2.	SIVIRIEZ I	67
3.	PORTALBAN/GLETT. I	68
4.	FARVAGNY/OGOZ I	73
5.	ROMONT I	80
6.	DUDINGEN I	81
7.	BELFAUX I	82
8.	CENTRAL I	84
9.	COURTEPIN I	86
10.	CHATEL-ST-DENIS I	90
11.	DONDJOIER I	105
12.	MARLY I	114

3EME LIGUE

1.	URSY I	27
2.	EPENDES/ARCONCIEL I	31
	LA BRILLAZ I	31
4.	GUMEFENS I	33
	MOREAZ/ROSE I	33
6.	LA TOUR/LE PAGUIER I	34
7.	VULLY I	36
8.	GRANGES-PACCOOT I	40
9.	GRUYERES I	41
10.	SORENS I	42
11.	VILLAZ-ST-PIERRE I	44
12.	DUDINGEN II	45
13.	CHENENS/AUTIGNY I	50
14.	GIVISIEZ I	51
	PLAFFELEN I	51
16.	NEVRUZ I	52
17.	LE MOURET I	53
	SENSALES I	53
19.	UEBERSTORF I	54
	KERZERS I	54
21.	REKAUFENS I	59
22.	LENYIGNY I	60
	SCHWITTEN I	60
24.	CUGY/HONTET I	64
25.	WUNNEWIL I	65
	BROC I	65
27.	ROMONT II	69
	HEITENRIED I	69
29.	CHATONNAYE I	70
30.	GRANDVILLARD/ENNEY I	71
	ESTAVAYER-LE-LAC I	71
32.	CORNINBOEUF I	72
33.	ATTALENS I	73
34.	VUISTERNENS-OV-RT I	74
	CHEYRES I	74
36.	RICHEMOND I	75
37.	ST-ANTONI I	79
38.	DOMPIERRE I	82
	CENTRAL II	82
40.	MURTEN I	87
41.	TAFERS I	88
	GURMELS I	88
43.	RECHTHALTEN I	91
44.	FRIBOURG II	93
45.	ST-SILVESTER I	103
46.	HONTBRELLOZ I	107
47.	ST-AUBIN/VALLON I	111
48.	FETIGNY I	133

4EME LIGUE

1.	GIFFERS 1b	11	54.	KERZIERS 11	57
2.	GRANDVILLARD/ENNEY 2	15	55.	PROHRSSENS/CHAPELLE 1	57
3.	BRUNISRAED 1	19	56.	FARVAGNY/OSOZ 11a	58
	ST. ANTOINI 11	19		VUISTERNENS-DV-RT 11	58
5.	AURKONT/HURIST 1	20	58.	TREYVAUX 1	59
6.	GUEFFENS 11	21	59.	SEHSALES 11	59
	SALES 1	21	60.	RICHEMOND 11b	66
8.	BILLENS 1	23	61.	DUDINGEN 111	67
9.	CORBIERES 1	24		PETITE GLANE 1	67
10.	FARVAGNY/OSOZ 11b	25	63.	SCHOENBERG 1	70
11.	VUARDENS 1	26		ST-AUBIN/YALLON 11	70
	HIDDES 1	26	65.	HONTAGNY 1	72
	LE CRET 1	26	66.	U.S.C.V. 1	73
14.	COURTEPIN 11a	27		CENTRAL 111	73
	HARLY 11a	27	68.	BULLE 11	77
16.	VILLAZ-ST-PIERRE 11	29	59.	GIVISIEZ 11	84
	LE HOURET 11	29	70.	GURNELS 11	85
18.	ESTAVAYER-GIBLOUX 1	30	71.	CHARMEY 1	89
	BOESINGEN 1	30			
20.	ETOILE-SPORT 1	31			
	COURTEPIN 11b	31			
	LA BRILLAZ 11	31			
23.	LA ROCHE/PT-VILLE 1	32			
	CORPATRAUX/ROSSENS 1	32			
25.	HARLY 11b	33			
26.	ECUVILLENS/POISEUX 1	34			
	PORSEL 1	34			
28.	BOSSONNENS 1	35			
	ESYAVAYER-LE-LAC 11	35			
30.	SIVIRIEZ 11	36			
	LA TOUR/PAGUIER 11b	36			
32.	PREZ/GRANDSIVAZ 1	37			
33.	LA TOUR/PAGUIER 11a	38			
	GIFFERS 1a	38			
35.	ALTERSWIL 1	39			
	RIAZ 1	39			
37.	BELFAUX 11	40			
	URSY 11	40			
39.	PONTAUX 1	41			
40.	HISERY/COURTTON 1	41			
41.	RICHEMOND 11a	44			
	VILLARS 1	44			
43.	GRUYERES 11	45			
44.	PLAFELIEN 11	46			
	COURGEVAUX 1	46			
	DORPIERRE 11	46			
47.	UEBERSTORF 11	48			
	COTTENS 1	48			
49.	BROC 11	52			
	PORTALBAN/GLETT. 11	52			
51.	MURTEN 11	53			
52.	PLASSELB 1	54			
53.	ST. URSEN 1	55			

SEME LIGUE

1.	TREYVAUX II	2
	BRUNTSRYED II	2
3.	BELFAUX III	3
	EPENDES/ARCONCIEL II	3
5.	RECHTALTEN II	4
	BILLEMS II	4
	AUMONT/HURIST II	4
8.	TAFERS IIb	5
	PORSEL II	5
	ECHARLENS Ib	5
11.	COTTENS II	6
12.	PLAFFEIEI III	7
	U.S.C.V. IIb	7
14.	MONTBRELLOZ II	8
	LECHELLES Ib	8
	MEYRUZ II	8
	VUADENS II	8
18.	PROMASSENS/CHAPELLE 2	9
	PETITE GLANE II	9
	LE CRET II	9
21.	CHATONNAYE II	10
	VAULRUZ I	10
	ESTAVAYER-GIBLOUX II	10
24.	DUOINGEN IV	11
	CUGY/MONTET II	11
	CHENENS/AUTIGNY II	11
27.	HASSONNENS I	12
	KERZERS III	12
29.	ECUVILLENS/POSTIEUX 2	13
	CHEVRES II	13
	RUE Ib	13
32.	VILLARS II	14
	ECHARLENS Ia	14
	PONTHAUX II	14
	Etoile-SPORT IIa	14
36.	HEITENRIED II	15
	BOSSONNENS II	15
38.	CHARNEY II	16
39.	REHAUFENS II	17
	MISERY/COURTION II	17
	ALTERSWIL II	17
	SALES II	17
43.	CHATEL-SY-DENIS II	18
	URSY III	18
	GRANGES-PACCOT II	18
	CHATEAU-D'OEX I	18
47.	NUVILLY I	19
	ATTALENS II	19
49.	COMPATAUX/ROSSENS II	20
	VILLAREPOS I	20
51.	SCHNITTEN IIa	21
	NOREAZ/ROSE II	21
	LENTIGNY II	21
	HEZIERES I	21
55.	COURGEVAUX II	23
	GROLLEY I	23
	MATRAN I	23
58.	VILLARINGOU I	34
	WUNNEWIL II	24
	OOESINGEN II	24
	FRIBOURG III	24
62.	MONTAGNY II	25
63.	SCHNITTEN IIb	26
	CORRAINBOEUF II	26
	TAFERS IIa	26
	ST.SILVESTER II	26
67.	VULLY IIa	27
	PLASSELB II	27
	U.S.C.V. IIa	27
70.	UEBERSTORF III	28
	BULLE III	28
	LA ROCHE/PT-VILLE II	28
73.	VULLY IIb	32
74.	SORENS II	34
75.	RUE Ia	35
	DOMDIDIER II	35
77.	LECHELLES Ia	37
78.	FETIGNY II	39
79.	CENTRAL IVa	43
	CRESSIER I	43
81.	CENTRAL IVb	53
82.	Etoile-SPORT IIb	63
83.	BEAUREGARD II	69

CLASSEMENTS BONNE TENUE AU 13.06.96

JUNIORS A

1.	VILLARRIBAUD	2
	LA TOUR/LE PAQUIER	2
3.	ESTAVAYER-GIBLOUX	4
	BULLE	4
5.	TAFERS	5
6.	UEBERSTORF	6
7.	HURTEN	8
8.	ROHONT	11
	PLAFFEIEN	11
10.	LE CRET	13
11.	A.S.B.G.	14
12.	GIFFERS	15
13.	BOESINGEN	15
14.	GURMELS	17
	BELFAUX	17
	COURTEPIN	17
17.	CHATEL-ST-DENIS	18
18.	VILLARS	19
19.	LA SONNAZ	20
	CENTRAL	20
21.	RIAZ	21
22.	FETIGNY	23
23.	HARLY	27
24.	LENTIGNY	30
25.	BEAUREGARD	31
26.	VULSTERENS-DV-RI	34
27.	SCHMITTEN	35
28.	DOMODIER	43
29.	MUNNEMIL	44

JUNIORS B

1.	BILLENS	0
	MUNNEMIL	0
	CRESSIER	0
4.	LE HURET	1
	CHATONNAYE	1
	GURMELS	1
	GRANDVILLARD/ENNEY	1
8.	HARLY a	2
	BULLE	2
	HURTEN	2
	GROLLEY	2
	NEYRUZ	2
	RECHTHALTEN	2
	FARVAGNY/OSOZ	2
15.	BROC	3
	NORENZ/ROSE	3
	U.S.B.B.	3
	UEBERSTORF	3
19.	PLAFFEIEN	4
	LA SONNAZ a	4
	HEITENRIED	4
22.	CENTRAL	4
	A.S.B.G.	5
	HONTBRELLOZ	5
25.	CHARNEY	6
	REHAUFENS	6
27.	SIVIRIEZ	7
28.	ST ANTONI	8
	ALTERSWIL	8
	PORSEL	8
	ECUVILLENS/POSTEUX	8
32.	GUHEFENS	9
	U.S.C.V.	9
34.	SCHMITTEN	13
	LA SONNAZ b	13
36.	COURTEPIN	14
	RICHEMOND	14
	HEZIERES	14
39.	VILLARS	14
40.	CUGY/MONTEY	15
41.	ESTAVAYER-LE-LAC	17
42.	SCHOENBERG	21
43.	HARLY b	22
44.	PORTALBAN/GLETTERENS	23
	PREZ/GRANDSIVAZ	26
		26

JUNIORS C

1.	EPENDES/ARCONCIEL	0
	VUISTERNENS-DY-RT	0
	AUMONT/HURIST	0
	OUINGEN a	0
	LECHELLES	0
	HISERY/COURTION	0
	ROMONT	0
	PLASELB	0
	CORPATAUX/ROSSENS	0
	TAFERS	0
	MASSONNENS	0
	RECHTHALTEN	0
	DUOINGEN b	0
	GRANDVILLARD/ENNEY	0
	PLAFFEIEH	0
	HEIENHRIED	0
	SEMSALES	0
	SCHOENBERG	0
	VILLAZ-ST-PIERRE	0
	LA ROCHE/PT-YILLE	0
	U.S.B.B. b	0
	GRUYERES	0
	ATTALENS	0
	SIVIRIEZ	0
	LA TOUR/LE PAQUIER	0
	SCHMITTEN	0
27.	LA SONNAZ b	1
	VULLY	1
	GURHELS	1
	HARLY	1
	VAULRUZ	1
	UEBERSTORF	1
	HEZIERES	1
	DUOINGEN c	1
	BOSSONNENS	1
	HONTBRELLOZ	1
	KERZERS b	1
	LA BRILLAZ	1
	RIAZ	1
	MURTEM	1
41.	FRIBOURG	2
	PONTHAUX	2
	CHATEAU-D'OEX	2
	BEAUREGARD	2
	U.S.C.Y.	2
	CENTRAL b	2
48.	ESTAVAYER-LE-LAC	2
	GIFFERS	3
	BULLE	3
	BROC	3
	COTTENS	3
	VILLARS	3
53.	ECHARLENS	4

54.	A.S.B.G.	5
	SORENS	5
	CENTRAL a	5
	KERZERS a	5
	U.S.B.B. a	5
	LA SONNAZ a	5
60.	ETOILE-SPORT	6
	MATRAN	6
62.	VUADENS	7
64.	RICHEPOND	7
65.	U.S.B.B. c	8
	COURGEVAUX	12



SENIORS

1.	TREYVAUX	0
2.	COURTEPIN	1
3.	CHENENS/AUTIGNY	1
	GRESSIER	1
	U.S.C.V.	1
6.	UEBERSTORF	2
	SCHMITTEN	2
	VILLAZ-ST-PIERRE	2
	KOMONT	2
10.	CHEVRES	2
	RECHTALTEN	3
	GUMEFENS	3
	MOREAZ/ROSE	3
14.	PLAFELIEN	3
	ST-ABRIT/VALLON	4
	PREZ/GRANDSIVAZ	4
	HARLY	4
	GIVISIEZ	4
19.	SENSALES	4
	PROHASENS/CHAPELLE	5
	LA BRILLAZ	5
	GIFFERS	5
	DUDINGEN	5
	HISERY/COURTION	5
	BOESINGEN	5
	HEITENRIED	5
27.	COTTENS	6
	ST. URSEN	6
	UREY	6
	FARVAGNY/OGOZ	6
31.	HISY/VILLARS-GRO	6
	KERZERS	7
	VUISTEMENS-DV-RT	7
34.	GRANGES-PACOT	7
	COGNIBOEUF	8
	GURHELS	8
37.	STUDE PAYERNE	8
	BULLE	9
	EPEDES/ARCONCIEU	9
40.	MATRAN	9
	CENTRAL	10
	ST. SILVESTER	10
	ST. ANTONI	10
44.	GRANGES-MARAND	11
	MUNNEWIL	11
	ESTAVAYER-LE-LAC	11
	VILLARS	11
	ETOILE-SPORT	11
49.	TAFENS	12
50.	LA TOUR/LE PAQUIER	13

51.	VULLY	14
	BELFAUX	14
53.	HONTBELLOZ	15
54.	CUGY/HONTET	16
	OHODIER	16
56.	RIAZ	17
	LE HOURET	17
58.	LA ROCHE/PT-VILLE	23
59.	SIVIRIEZ	25
60.	BEAUREGARD	28
	FRIBOURG	28
62.	RICHEMOND	36
63.	PORTALBAN/GLETT.	41

VETERANS

1.	RECHTALTEN	0
	ALTERSHILF	0
	BEAUREGARD	0
	BELFAUX	0
	CENTRAL	0
	TAFERS	0
7.	PORTALBAN/GLETT.	1
	FRIBOURG	1
	FARVAGNY/OGOZ	1
10.	DUDINGEN	2
	BOESINGEN	2
12.	UEBERSTORF	3
13.	HURTEN	6
	BULLE	6
15.	GIFFERS	15

PRIX DE BONNE TENUE 1995-19956

1. BASE : Règlement (couleur verte) adopté à l'assemblée des délégués de 1985.-;
2. PRINCIPE : Le prix de bonne tenue est financé par le 50 % du produit des amendes prévues aux statuts de l'AFF, à l'art. 35, ch. 8. Les points - transformés en francs - comptabilisés dans chaque ligue sont répartis;

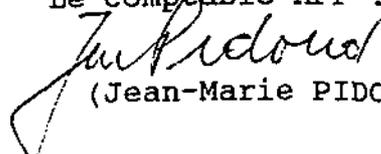
3. CALCUL

- 2ème ligue : A répartir Fr 984.-, selon l'art. 5 :
1er rang : 60 % de Fr 984.- = Fr 590.-
au FC BEAUREGARD;
2ème rang : 40 % de Fr 984.- = Fr 394.-
au FC SIVIRIEZ;
- 3ème ligue : A répartir Fr 3'090.-, selon l'art. 5 :
1er rang : 60 % de Fr 3'090.- = Fr 1'854.-
au FC URSY;
2ème rang : 40 % de Fr 3'090.- = Fr 1'236.-, à
2 ayant-droit qui reçoivent chacun Fr 618.-,
aux FC EPEDES/ARCONCIEL ET LA BRILLAZ;
- 4ème ligue : A répartir Fr 3'080.-, selon l'art. 5 :
1er rang : 60 % de Fr 3'080.- = Fr 1'848.-
au FC GIFFERS IB;
2ème rang : 40 % de Fr 3'080.- = Fr 1'232.-
au FC GRANDVILLARD-ENNEY II;
- 5ème ligue : A répartir Fr 1'588.-, selon l'art. 5 :
1er rang : 60 % de Fr 1'588.- = Fr 952.-, à
répartir entre 2 ayant-droit qui reçoivent
chacun Fr 476.- aux FC TREYVAUX II ET BRUE-
NISRIED II;
2ème rang : 40 % de Fr 1'588.- = Fr 635.-,
à répartir entre 2 ayant-droit qui reçoivent
chacun Fr 317.-aux FC BELFAUX III ET EPEDES/
ARCONCIEL II;
- Seniors : A répartir Fr 590.-, selon l'art. 5b :
au FC TREYVAUX;
- Vétérans : A répartir Fr 37.-, selon l'art 5b :
à 6 ayant-droit, soit Fr 6.- chacun;
- En dessous de Fr 15.- le prix n'est pas versé.

4. Le montant total de Fr 9'330.- a été porté au crédit des comptes-courants des clubs bénéficiaires.

AFF, le 21 juin 1996.

Le comptable AFF :


(Jean-Marie PIDOUD)

PRIX FAIR-PLAY S.B.S. - SAISON 1995/1996

PRIX FAIR-PLAY S.B.S. - SAISON 1995/1996

Rang	Equipes	Bonne tenue			Classement tour principal Total points : 2	Classement Fair-Play S.B.S.	
		06.96	11.95	diff.			
JUNIORS B - ELITE							
1	Bulle	4	2	2	24	12	10
2	La Tour/Le Pâquier	2	1	1	7	3.5	2.5
3	Belvaux	17	5	12	28	14	2
4	Murtlen	8	2	6	13	6.5	0.5
5	Villars-sur-Glâne	19	14	5	10	5	0
6	Romont	11	3	8	16	8	0
7	Châtel-St-Denis	18	7	11	20	10	-1
8	Le Crêt	13	6	7	8	4	-3
9	Beauregard	31	12	19	22	11	-8
10	Fétigny	23	4	19	6	3	-16
11	Würnenwil	44	19	25	11	5.5	-19.5
12	Schmittlen	35	3	32	7	3.5	-28.5
	Total	225	78	147	172	86	-61
JUNIORS B - ELITE							
1	Grolley	2	1	1	26	13	12
2	Marly a	2	0	2	28	14	12
3	Mezières	14	11	3	24	12	9
4	Broc	3	2	1	18	9	8
5	Schmittlen	13	12	1	18	9	8
6	Alterswil	8	6	2	19	9.5	7.5
7	Bulle	2	2	0	14	7	7
8	Gurnels	1	1	0	12	6	6
9	Noréaz/Rosé	3	1	2	7	3.5	1.5
10	Remaufens	6	0	6	15	7.5	1.5
11	Rachthalen	2	1	1	9	1.5	0.5
12	EcuwillensFrosteux	8	1	7	11	5.5	-1.5
13	Flichemond	14	1	13	23	11.5	-1.5
14	A.S.B.G.	5	1	4	1	0.5	-3.5
15	Villars-sur-Glâne	15	4	11	4	2	-9
16	Portalban/Gletterens	26	9	17	12	6	-11
17	Eslavayer-le-Lac	21	3	18	12	6	-12
18	Schoenberg	22	1	21	9	4.5	-16.5
	Total	167	57	110	256	128	18

Rang	Equipes	Bonne tenue			Classement tour principal Total points : 2	Classement Fair-Play S.B.S.	
		06.96	11.95	diff.			
JUNIORS C - ELITE							
1	Semsales	0	0	0	30	15	15
2	Beauregard	2	1	1	28	14	13
3	La Somnaz a	5	4	1	23	11.5	10.5
4	U.S.B.B. b	0	0	0	19	9.5	9.5
5	Léchelles	0	0	0	17	8.5	8.5
6	Sorens	5	4	1	18	9	8
7	La Rochef/Pont-la-Ville	0	0	0	15	7.5	7.5
8	Ueberstorf	1	0	1	17	8.5	7.5
9	U.S.B.B. a	5	4	1	17	8.5	7.5
10	Siviriez	0	0	0	14	7	7
11	Düdingen a	0	0	0	13	6.5	6.5
12	Murtlen	1	1	0	10	5	5
13	Montbrelloz	1	0	1	10	5	4
14	Fribourg	2	1	1	8	4	3
15	Bossonnans	1	0	1	7	3.5	2.5
16	Plafelen	0	0	0	4	2	2
17	Villars-sur-Glâne	3	1	2	6	3	1
18	Matran	6	1	4	3	1.5	-0.5
	Total	32	20	12	259	129.5	117.5

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL
Commissions des Juniors et du calendrier

Fribourg, le 11 juin 1996

02.08.95

A.F.F.

B I L A N A U 15 JUILLET 1995

Journal provisoire

A C T I F

ACTIFS DISPONIBLES

1000	CAISSE	809.90
1010	C.C.P.	1185.85
1020	BEF EXPLOITATION	16716.25
1021	BEF CLUBS	17132.75
1022	BEF CARNETS	115865.95
1025	CAISSE RAIFFEISEN MONTAGNY	27878.65
1026	S.B.S. FRIBOURG	20633.05
1027	U.B.S. FRIBOURG	2133.20

TOTAL ACTIFS DISPONIBLES 202355.60

ACTIFS REALISABLES

1110	ASF COMPTE-COURANT	35409.50
1120	ZUS COMPTE-COURANT	3788.55
1140	DEBITEURS C.A.	801.90
1150	TITRES	15000.00
1190	ACTIFS TRANSITOIRES	3000.00

TOTAL ACTIFS REALISABLES 57999.95

ACTIFS IMMOBILISES

1200	MOBILIER - MACHINES	1.00
------	---------------------	------

TOTAL ACTIFS IMMOBILISES 1.00

TOTAL A C T I F S 260356.55

02.08.95

A.F.F.

B I L A N . AU 15 JUILLET 1995

Journal provisoire

P A S S I F

CAPITAUX ETRANGERS

2010	CREANCIERS CLUBS		17132.75
2020	CREANCIER AVS	1424.35	
2025	CREANCIER CJ - SIFFERT		96.10
2050	PASSIFS TRANSITOIRES		31100.00

TOTAL CAPITAUX ETRANGERS 46904.50

CAPITAL PROPRE

2100	PROVISION RENVOIS DE MATCHS		6000.00
2105	PROVISION CAMP DES JUNIORS		25000.00
2110	PROVISION INFORMATIQUE		16000.00
2120	PROVISION STRUCT. MOUV. JUNIOR		20000.00
2125	PROVISION 100EME AFF		29000.00
2130	PROVISION ORGANIS. SECRETAR.		8000.00
2135	PROVISION ACHAT IMMEUBLE		8000.00
2190	CAPITAL PROPRE		101452.05

TOTAL CAPITAL PROPRE 260356.55

TOTAL P A S S I F 260356.55

R E S U L T A T

0.00

0.07.96

A.F.F.

COMPTES D'EXPLOITATION 1995-96

Journal provisoire

COMMISSION DES JUNIORS

3300	FORMATION ORDINAIRE JUNIORS	9218.30	
3305	CAMP DE FORMATION JUNIORS	2953.40	
3310	FORMATION ENTRAIN. ET RESPONS.	10811.60	
3331	SELECTIONS M-15 ANS	7670.25	
3332	SELECTIONS M-14 ANS	15486.75	
3333	SELECTIONS M-13 ANS (CENTRES)	13156.50	
3341	FRAIS TOURNOIS	6164.90	
3342	FOOTBALL A L'ECOLE	4570.90	
3343	CHAMP. E+F	6987.00	
3344	PRIX BALLONS SOUVENIRS	5582.10	
3345	FRAIS DIVERS JUNIORS	3163.75	
3360	FESTIVAL ENFANTS 96	1195.00	
3390	COMPENSATION CHARGES JUNIORS		26709.90
3395	COMPENSATION CHARGES COURS		10377.40

TOTAL COMMISSION JUNIORS 49873.15

AUTRES COMMISSIONS

3420	COMMISSION DE RECOURS	984.70
3430	COMMISSION INSTALL. SPORTIVES	661.00

TOTAL AUTRES COMMISSIONS 1645.70

TAL C H A R G E S 306625.10

30.07.96

A.F.F.

COMPTES D'EXPLOITATION 1995-96

Journal provisoire

C H A R G E S

CHARGES ADMINISTRATIVES

3001	SALAIRES SECRETAIRES	21133.35
3002	FRAIS DEPLAC. SECRET.	1090.90
3005	CHARGES SOCIALES	2024.85
3011	AFFRANCHISSEMENTS NUM. + TAXES	10605.50
3012	AFFRANCHISSEMENTS MACHINES	9157.95
3015	TELEPHONES	6770.20
3020	MATERIEL DE BUREAU	30513.05
3025	IMPRIMES	4664.20
3031	ENTRETIEN MACHINES	2508.40
3033	INSTALLATION INFORMATIQUE	7406.00
3040	REPRESENTATION, ASSEMBLEES	15498.80
3050	JETONS DE PRESENCE	26770.00
3055	INDEMNITES FIXES	6000.00
3056	INDEMNITES DE BUREAU	16600.00
3060	ABONNEMENTS	835.70
3065	ASSURANCES	576.50
3070	LOYER	12685.80
3075	ENTRETIEN LOCAL	2247.90
3080	CHALLENGES & AUTRES DISTINCT.	7590.65
3081	SUBSIDE ACHAT MATERIEL	1264.00
3082	CENTRE FORMATION CANTONAL /CFC	5000.00
3085	PRIX BONNE TENUE + DIVERS	9330.00
3095	FRAIS DIVERS	18077.45

TOTAL CHARGES ADMINISTRAT. 218351.20

COMMISSION DE JEU

TOTAL COMMISSION JEU 0.00

COMMISSION DES ARBITRES

3201	COURS REGIONAUX ET DEBUT. ARB.	6060.60
3203	CAUSERIES ARBITRES	17338.70
3204	TESTS PHYSIQUES ARBITRES	5010.50
3205	FORM. JUGES DE TOUCHE	408.00
3206	CAMP DE FORMATION ARBITRES	5113.00
3220	INSPECTIONS ARBITRES	18741.80
3240	FRAIS DIVERS ARBITRES	8323.25
3290	COMPENSATION CHARGES ARBITRES	

24240

TOTAL COMMISSION ARBITRES 36755.05

30.07.96

A.F.F.

COMPTES D'EXPLOITATION 1995-96

Journal provisoire

PRODUITS

PRODUITS INTERNES

4000	COTISATIONS + TAXES CLUBS-EQUI	12930.00
4023	POINTS DE PENALISATION	18888.00
4024	CONTRIBUTION FORMATION ARBITRE	23800.00
4025	VENTE ANNUAIRES	2950.00
4030	PUBLICITE	5770.00
4040	TOURNOIS	1050.00
4060	AMENDES CLUBS, JOUEURS ET ARB.	103326.00
4070	MATCHS DE FINALES	3722.40

TOTAL PRODUITS INTERNES 172436.40

PRODUITS EXTERNES

4500	CONTRIBUTION ASF	36227.00
4520	CONTRIBUTION ZUS	30185.00
4530	CONTRIBUTION SPORT-TOTO ORDIN.	85000.00
4540	INTERETS BANCAIRES	6643.50
4570	CONTRIBUTION JOURNAUX	2250.00
4590	PRODUITS DIVERS	757.80

TOTAL PRODUITS EXTERNES 161063.30

TOTAL PRODUITS 333499.70

RESULTAT 26874.60

CLOTURE

7100 BILAN INITIAL 0.00

EBATIER 2000 1000 1000

31.07.96

A.F.F.

JOURNAL DE COMPTABILISATION 153 / 1995

Indic.	Cpte	Cpart	Date	Pièce	Libellés	Dett	Avoir
2918	P	2100	1997	15.07.96	62	ATTRIB. BEN. NET	3313.00
2919	P	2110	1997	15.07.96	63	ATTRIB. BEN. NET	2000.00
2920	P	2120	1997	15.07.96	64	ATTRIB. BEN. NET	2000.00
2921	P	2125	1997	15.07.96	65	ATTRIB. BEN. NET	4000.00
2922	P	2130	1997	15.07.96	66	ATTRIB. BEN. NET	2000.00
2923	P	2135	1997	15.07.96	67	ATTRIB. BEN. NET	2000.00
2924	P	2190	1997	15.07.96	68	ATTRIB. BEN. NET	11561.60
2925	P	1997	15.07.96	69	REPARTITION BEN. NET	26874.60	
						26874.60	26874.60

31.07.96

A.F.F.

- 65 -

BILAN AU 15 JUILLET 1996Journal provisoireA C T I F

ACTIFS DISPONIBLES

1000	CAISSE	619.90
1010	C.C.P.	2317.55
1020	BEF EXPLOITATION	60433.55
1021	BEF CLUBS	3368.55
1022	BEF CARNETS	12000.00
1025	CAISSE RAIFFEISEN MONTAGNY	28442.65
1026	S.B.S. FRIBOURG	18997.40
1027	U.B.S. FRIBOURG	2178.85

TOTAL ACTIFS DISPONIBLES

236358.45

ACTIFS REALISABLES

1110	ASF COMPTE-COURANT	6959.30
1120	ZUS COMPTE-COURANT	32865.75
1140	DEBITEURS C.A.	1858.50
1150	TITRES	15000.00
1190	ACTIFS TRANSITOIRES	5190.00

TOTAL ACTIFS REALISABLES

61873.55

ACTIFS IMMOBILISES

1200	MOBILIER - MACHINES	1.00
------	---------------------	------

TOTAL ACTIFS IMMOBILISES

1.00

TOTAL A C T I F S

298233.00

31.07.96

A.F.F.

BILAN AU 15 JUILLET 1996

Journal provisoire

P A S S I F

CAPITAUX ETRANGERS

2010	CREANCIERS CLUBS	7307.55
2020	CREANCIER AVS	1670.30
2050	PASSIFS TRANSITOIRES	49241.50

TOTAL CAPITAUX ETRANGERS 58219.35

CAPITAL PROPRE

2100	PROVISION RENVOIS DE MATCHS	9000.00
2105	PROVISION CAMP DES JUNIORS	25000.00
2110	PROVISION INFORMATIQUE	18000.00
2120	PROVISION STRUCT. MOUV. JUNIOR	20000.00
2125	PROVISION 100EME AFF	35000.00
2130	PROVISION ORGANIS. SECRETAR.	10000.00
2135	PROVISION ACHAT IMMEUBLE	10000.00
2190	CAPITAL PROPRE	113013.65

TOTAL CAPITAL PROPRE 298233.00

TOTAL P A S S I F 298233.00

R E S U L T A T 0.00

A F F

LISTE DES BUDGETS 96 - 97

<u>Compte</u>	<u>Désignation</u>	<u>Budget annuel</u>	
3001	SALAIRES SECRETAIRES	23000.00	
3002	FRAIS DEPL. SECRET.	1000.00	
3005	CHARGES SOCIALES	2500.00	
3011	AFFRANCHISSEMENTS NUM. + TAXES	11000.00	
3012	AFFRANCHISSEMENTS MACHINES	9500.00	
3015	TELEPHONES	7000.00	
3020	MATERIEL DE BUREAU	30000.00	
3025	IMPRIMES	5000.00	
3031	ENTRETIEN MACHINES	1000.00	
3033	INSTALLATION INFORMATIQUE	5000.00	
3040	REPRESENTATION, ASSEMBLEES	16000.00	
3050	JETONS DE PRESENCE ET DEPL.	27000.00	
3055	INDEMNITES FIXES	6000.00	
3056	INDEMNITES DE BUREAU	17000.00	
3060	ABONNEMENTS	1000.00	
3065	ASSURANCES	1000.00	
3070	LOYER	13000.00	
3075	ENTRETIEN LOCAL	3000.00	
3080	CHALLENGES + AUTRES DISTINCT.	8000.00	
3081	SUBSIDE ACHAT MATERIEL	4000.00	
3082	CENTRE FORMATION CANT. / CFC	7000.00	
3082	PRIX BONNE TENUE + DIVERS	9500.00	
3095	FRAIS DIVERS	<u>17500.00</u>	225000.00
3201	COURS REG. & DEBUT. ARB.	6500.00	
3203	CAUSERIES ARBITRES	17500.00	
3204	TESTS PHYSIQUES ARBITRES	5500.00	
3205	FORM. JUGES TOUCHE + TALENTS	500.00	
3206	CAMP FORMATION ARBITRES	4000.00	
3220	INSPECTIONS ARBITRES	19000.00	
3240	FRAIS DIVERS ARBITRES	9000.00	
3290	COMPENSATION CHARGES ARBITRES	- 25000.00	37000.0
3300	FORMATION ORDINAIRE JUNIORS	10000.00	
3305	CAMP DE FORMATION JUNIORS	4000.00	
3310	FOMATION ENTR. + RESPONSABLES	11000.00	
3331	SELECTIONS M-15 ANS	6000.00	
3332	SELECTIONS M-14 ANS	13000.00	
3333	SELECTIONS M-13 ANS (CENTRES)	12000.00	
3340	FRAIS DEPL. & MAT. SELECT.	4000.00	
3341	FRAIS TOURNOIS	6000.00	
3342	FOOTBALL A L'ECOLE	4500.00	
3343	CHAMP. E + F	7500.00	
3344	PRIX BALLONS SOUVENIRS	5000.00	
3345	FRAIS DIVERS JUNIORS	3000.00	
3390	COMPENSATION CHARGES JUNIORS	- 27000.00	
3395	COMPENSATION CHARGES COURS	- 10000.00	49000.00
3420	COMMISSION DE RECOURS	1000.00	
3430	COMM. INSTALL. SPORTIVES	<u>2000.00</u>	3000.00
	TOTAL DES CHARGES		<u>314000.00</u>

4000	COT.+ TAXES CLUBS/EQUIPES	12000.00	
4023	POINTS DE PENALISATION	18000.00	
4024	CONTRIB. FORMAT. ARBITRES	23000.00	
4025	VENTE ANNUAIRES	2500.00	
4030	PULICITE	5500.00	
4040	TOURNOIS	1000.00	
4060	AMENDES CLUBS, JOUEURS+ARBITRES	96000.00	
4070	MATCHS DE FINALES	<u>2500.00</u>	160500.00
4500	CONTRIBUTION ASF	36000.00	
4520	CONTRIBUTION ZUS	25000.00	
4530	CONTR. SPORT-TOTO ORDIN.	85000.00	
4540	INTERETS BANCAIRES	5000.00	
4570	CONTR. JOURNAUX	2000.00	
4590	PRODUITS DIVERS	<u>500.00</u>	<u>153500.00</u>
	<u>TOTAL DES PRODUITS</u>		<u>314000.00</u>

NB Les comptes de l'AFF ont été vérifiés par les délégués des clubs : FC MARLY et FC ETOILE SPORTS/FRIBOURG.

S.E. ou O., le 1er août 1996
w:budg96-97

Le comptable AFF
Jean-Marie Pidoud